

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINIAN LABOR NEWS  
The Provincial Library  
Cor. Pritchard Ave. and McGr  
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS

SUBSCRIPTION RATES:  
Per year \$4.00  
Per half year \$2.00

PIK XII. 4. 97 (1615). ЧЕТВЕР, 13 СЕРПНЯ 1931. WINNIPEG, MAN. THURSDAY, AUGUST 13, 1931. No. 97 (1615). VOL. XIII.

## Уряд зробив перші кроки для проголошення Компартії Канади нелегальною організацією

### ПОЛІЦІЯ В ТОРОНТО ЗРОБИЛА РЕЙД НА ГОЛОВНИЙ ОФІС ПАРТІЇ

ТОВАРИШІ ТИМ БАК І БОЙЧУК АРЕШТОВАНІ;  
ВИДАНО ВАРАНТИ НА АРЕШТУВАННЯ  
ЮЕНА, БРУСА, КАРА І ГИЛА

ПЕРЕВЕДЕНО ТАКОЖ РЕЙДИ В УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧИХ  
ДОМАХ ТА В ПОДИНОКІХ ТОВАРИШІВ.

Онтерійський провінційний уряд, діючи на інструкції  
Федерального уряду Бенета, хоче добитися в суді визнання  
Компартії нелегальною організацією. Після того  
партія буде заборонена в цілій Канаді.

В середу рано редакція "Українських Робітничих Вістей"  
отримала коротку телеграму з Торонта такого змісту:

ТОРОНТО, Онт., 11 серпня. — Сьогодні вечером  
поліція зробила рейд на партійне приміщення й арешту-  
вала тов. Тима Бака, секретаря Комуністичної Партії.  
Також арештовано т. Івана Бойчука; в його помешканні  
зроблено ревізію та забрано деяку літературу, кореспон-  
денцію й горожанські папери. Поліція зробила також  
рейд на Український Робітничий Дім, а детективи кру-  
тяться коло помешкань передових членів.

Вінніпегська "Фрі Прес" у своїм ранішнім виданні в середу  
містить довгу телеграму з Торонта, в якій сказано, що там  
арештовано т. Бака й Бойчука та забрано комуністичну літерату-  
ру, як онтерійська провінційна поліція зробила рейди  
на приміщення Комуністичної Партії та різні інші комуністичні  
організації у вікторок вечером. Рейди переведено під коман-  
дою генерала Вільяма, командирера провінційної поліції,  
на інструкції В. Г. Фрайса, атторні-дженерала Онтеріо. Генерал  
Вільям заявив кореспондентові Канадської Преси, що поліція  
пошукує за певними комуністами в північній Онтеріо, а також  
за Томасом Юеном з Торонта.

Далі сказано в депеші на підставі інформації поліції, що  
рейди переведено в Монреалі, в північній Онтеріо та над Ти-  
хим океаном і переведено арешти. В кожному випадку рейди  
й арешти переводила мавент поліція. Всі арештовані в Онте-  
ріо мають бути привезені до Торонта на судову розправу.

Видано також варанти на арештування таких товаришів:  
Т. А. Юена, секретаря Воркерс Юніті Ліг; М. Л. Бруса, бувшого  
редактора "Воркера"; Сема Кара й А. Т. Гила.

Теперішні рейди й арешти в Торонто та інших містах Ка-  
нади, це початок переводжування в життя фашистської дикта-  
тури урядом Бенета, який добився від парламенту права "утри-  
мувати спокій, порядок і добрий уряд". Хоч і рейди в Торонто  
переводила онтерійська провінційна поліція на інструкції  
онтерійського провінційного уряду, то без сумніву онте-  
рійський уряд робив це в порозумінні, а навіть на інструкції  
Федерального уряду. Про це свідчить той факт, що рейди  
переведено в Монреалі й над Тимим океаном та що видано ва-  
ранти на арештування товаришів у Ванкувері та інших містах  
поза провінцією Онтеріо.

Депеша з Торонта виразно каже, що провінційний уряд  
Онтеріо має на меті доказати в суді, що Комуністична  
Партія є "незаконною організацією". Якщо суд підтвердить  
це, тоді це рішення буде прийняте по цілій Канаді й Комуністи-  
чна Партія буде заборонена. Так що в цім випадку онтерійський  
уряд започаткував кампанію, яка має на меті проголосити Ко-  
муністичну Партію нелегальною, до чого змагає фашистська  
диктатура Бенета.

Докладніше про цю справу напишемо в слідуючій числі  
"Українських Робітничих Вістей".

### "ПРАВДА" КАЖЕ, ЩО АРГЕНТИНСЬКИЙ УРЯД ПІДРОБИВ ДОКУМЕНТИ

МОСКВА, 7 серпня. — Ви-  
криваючи брехливу заяву ар-  
гентинської поліції, яка каже,  
що серед документів, захопле-  
них підчас недавнього рейду на  
радянську торговельну агенцію  
Южамторг в Буенос Айресі,  
був документ, який виказував,  
що нібито ця агенція проводи-  
ла "пропаганду", газета "Прав-  
да" каже:

"Аргентинські наїзники, ра-  
зом із своїми імперіалістични-  
ми інспіраторами й технічними  
виконавцями в особі росій-  
ських білогвардійців, викона-  
ли всю процедуру, що личить  
при такій нагоді. Перше гала-

товні рейди, арешти й нищен-  
ня, а потім з'являються "доку-  
менти".  
"Нові, фальшиві документи,  
підроблені самою тайною полі-  
цією в Буенос Айресі, не є  
оригінальні ані багаті в фанта-  
зії", каже газета.

"БУЕНОС АЙРЕС, Аргентина,  
6 серпня. — Поліція звільнила  
вчора 43 службовців Южамторг-  
у, радянського торговельного  
представництва в Аргентині,  
які були арештовані підчас  
рейду поліції на будинок тієї  
установи. У в'язниці залиша-  
ється ще 60 осіб, яких обвину-  
вачують у комуністичній про-  
паганді.

### В Берліні відбулися криваві бої між комуністами й поліцією

ДВА ПОЛІЦІЙНИ КАПІТАНИ Й НЕВІДОМЕ ЧИСЛО РОБІТНИ-  
КІВ УБИТИ НА БІЛЬОВ ПЛЯЦІ, В КОМУНІСТИЧНИМ  
ОСЕРЕДКУ БЕРЛІНУ.

Не маючи покищо інформа-  
цій з іншого жерела, понижче  
подаємо відомості про останні  
події в Німеччині за депешами  
до капіталістичної преси. Не  
можна бути певним, чи цей  
опис є вірним, але безсумнівно  
інших інформацій не можна та-  
кож сказати, як справа мала  
ся в дійсності.

Правдивий опис того, що  
мало місце в Німеччині, можна  
буде знайти аж у звідомленнях  
до комуністичної преси з Євро-  
пи та в радянській пресі, коли  
вона наспіє. На цім місці об-  
межуємося інформаціями, які  
маємо під руками.

#### ПЛЕБІЦИТ ЗА РОЗВ'ЯЗАН- НЯ СОЙМУ ПРОВАЗИВСЯ.

БЕРЛІН, 10 серпня. — Вчора  
відбувся в Пруссії плебіцит  
(голосування виборців) за роз-  
в'язання пруського союму, але  
не отримав потрібної більшо-  
сти голосів. Офіційний підра-  
хунок каже, що за розв'язанням  
союму було 9,793,000 голосів,  
а потрібно було 13,449,000 го-  
лосів. У таких випадках по-  
трібно більшість всіх управ-  
нених до голосування.

На плебіцитом голосували  
комуністи, націоналісти, націо-  
налістично-соціалісти (фашисти)  
та інші менші партії. Кілько  
голосів дістала кожна з партій,  
трудно сказати, бо питання  
звучало лише: "за" або "проти"  
розв'язання союму.

Козаліційний пруський уряд,  
проти якого був звернений  
плебіцит, складається з соці-  
ял-демократів, католиків і де-  
мократів.

#### СТРІЛЯНИНА НА БІЛЬОВ ПЛЯЦІ У БЕРЛІНІ.

БЕРЛІН, 10 серпня. — Вели-  
кі поліційні патрулі старалися  
втримати сьогодні "порядок"  
після ночі завязтих боїв між  
комуністами й поліцією на ву-  
лицях столиці.

Боротьба виявилася на Бі-  
льов Пляці, осередку комуні-  
стичного Берліну, після оголо-  
шення вислуду плебіциту за  
розв'язання пруського союму.

Число убитих і поранених  
докладно невідоме, однак пев-  
ним є, що два поліційні капі-  
тани і що найменше один ро-  
бітник є убиті і 15 інших ро-  
бітників є тяжко поранені й ле-  
жать у шпиталях. Заява прусь-  
кого уряду, що 12 комуністів  
було вбитих, була пізніше  
спрарлена оповіщенням, що  
число жертв нелевне.

Був це один з найбільш фа-  
тальних вибухів у Берліні від  
місяців і він наступив зовсім  
несподівано.

Поліція стояла на варті коло  
величезної юрби робітників на  
Більов Пляці перед редакцією  
комуністичної газети "Роте  
Фане", коли нагло поспішалися  
вистріли з поблизу дахів.  
Поліція негайно попадала на  
землю, а потім відповіла на во-  
гонь зі своїх крісів та утворила

кордон довкола цілої площі.  
Кажуть, що комуністи забра-  
ли своїх убитих і вміраючих  
товаришів з поля бою, як полі-  
ція почала стріляти, й через те  
трудно підрахувати число обо-  
тис і поранених комуністів.

Два поліційні капітани впа-  
ли мертві при першій салві.  
Коли поліція почала стріляти,  
стрілянина з дахів, з вікон та з  
інших догідних місць також  
продовжалася.

Поліційні вози, наладовані  
поліцією, швидко приїхали на  
Більов Пляці з прилягаючих  
окрутів і поліція розпочала  
систематичне пошукування за  
зброєю.

Поліційний кордон довкола  
округа стояв цілу ніч. Поліція  
не випускала нікого, тільки вла-  
сників домів, але й вони могли  
увійти лише з піднесеними  
вгору руками.

Інша депеша з Берліна каже,  
що в наслідок боїв між комуні-  
стами й поліцією в Берліні вмі-  
рає генер 20 осіб.

#### ВИСАДИЛИ БОМБОЮ ПОЗД, 100 УШКОДЖЕНИХ.

ПЕРЬБОЙ, Німеччина, 9-го  
серпня. — Більше як 100 пасажирів  
були тяжко поранені, 13  
вдівдали до госпіталю для  
серйозно ушкоджені вчора ве-  
дучим, коли висаджено бомбою  
експресовий поїзд, що йшов із  
Франкфурту до Берліна. Вісім  
вагонів вискочили з шин і по-  
летіли із 20-стопового напіву.  
Ніхто не був убитий.

Бомба вибухла, як експрес  
звертав на скруті. Два пасажирів  
були тяжко поранені; 13  
вдівдали до шпиталю для  
вдлення лікарської допомоги,  
а 100 інших отримали менші  
ушкодження. Справники за-  
маху скрилися в корчах около  
700 стій від місця, де положено  
бомбу на залізничній торі, і ви-  
садили її при допомозі електрич-  
ного дроту.

Пять телеграфічних ліній,  
через які можна було пересла-  
ти вістку про висадження по-  
їзду, були перетяті, а на теле-  
графічних стовпах розлілено  
копії фашистської газети "Ан-  
греф", на першій сторінці якої  
було написано: "Гох Револю-  
ціон!" ("Хай живе революція!")

Номимо того влада каже, що  
бомбу підложили під поїзд  
"ліві радикали", а фашистську  
газету вмисно розліпили на  
стовпах, щоб кинути підозрін-  
ня на кого іншого.

#### 5 КОМУНІСТИЧНИХ ГАЗЕТ ЗАКРИТО В САКСОНІ.

БЕРЛІН, 6 серпня. — Уряд  
закрив учора цілу низку газет  
по цілій Німеччині, між ними  
пять комуністичних газет у  
Саксонії. Газети закрито на  
протяз двох тижнів. У всіх  
випадках сказано, що газети  
закрито за "вислови, шкідливі  
для громадського безпечен-  
ства".

#### В ГАВАНИ АРЕШТОВАНО ПОНАД 100 СТРАЙКЕРІВ.

ГАВАНА, Куба, 5-го серпня.  
— 24-годинний генеральний  
страйк, що скінчився сьогодні  
в цім місті, викликав нову хви-  
лю білого терору проти робіт-  
ничих організацій і річ неві-  
дклена, що в найближчих  
днях страйкова боротьба роз-  
гориться на необмежений час.  
Досі арештовано більше як  
100 страйкерів.

Страйк трамваєвих робітни-  
ків, для підтримки якого ви-  
кликано було 24-годинний ге-  
неральний страйк, продовжа-  
ється. Трамваєві робітники  
борються проти знижки платні.

#### ЗАПІСКА ШОВА В РАДЯН- СЬКІЙ КНИЗІ ТУРИСТІВ.

МОСКВА, 2 серпня. — Перед  
своїм відъом з Радянського  
Союзу, Джордж Бернард Шо  
зробив записку в книзі закор-  
донних туристів, яку закінчив  
такими словами:

"Завтра я покидаю цю кра-  
їну надії і вертаю до наших  
жорстких країн розпуки".

#### БАЛЬОН ВІДКРИВ НОВІ ЗЕМЛІ ТА ЛЕДІВЦІ.

БЕРЛІН, 7 серпня. (А.П.)  
Колі бальон "Граф Цеппелін"  
був у своїй підбювній подоро-  
жці, він передетів понад так  
багатьома невідкритими ле-  
дівцями, гірськими пасмами, зали-  
вами й іншими географічними  
місцями, що не було досить  
назв, щоб їх усіх назвати, ска-  
зав тут учора проф. Рудольф  
Самойлович, науковий дирек-  
тор експедиції.

Він висловив свою гордість  
з наслідків поїздки, але був  
осторожний сказати, що не ві-  
крито нічого сенсаційного.

#### ЗБІР ЗБІЖЖЯ В РУМУНІ МЕНШИЙ, ЯК 1930 Р.

БУКАРЕШТ, Румунія, 10-го  
серпня. — Міністерство ріль-  
ництва підрахувало сьогодні,  
що збір пшениці в Румунії цьог-  
ого року буде на 14 відс. мен-  
ший, як минулого року; збір  
життя на 17 відс. менший; ячме-  
ню на 20 відс. менший, а вівса  
на 17 відс. менший.

#### ПІДПАДИЛИ ДРУКАРНЮ КАТОЛИЧЬКОЇ ГАЗЕТИ.

БІЛЬБАО, Іспанія, 10 сер-  
пня. — Друкарня "Газети Дель  
Норте" була підпалена сьогодні  
дні групою людей, яких обу-  
рили прокатолицькі передові-  
чі газети. Пожарна сторожа  
погасила вогонь, заки він вчи-  
нив багату шкоду.

#### У ВЕРА КРУЗ ВІДПРАВЛЕНО УЧИТЕЛІВ КАТОЛІКІВ.

МІСТО МЕКСИКО, 10 сер-  
пня. — Депеша Вера Круз до  
газети "Дя Пренса" кажує  
сьогодні, що директор освіти в  
тім стейті приказав негайно  
відправити з роботи всіх учи-  
телів, що є активними католи-  
ками.

### ИНДУСТРІАЛЬНА ЮНІЯ ГОЛКОВИХ РОБІТНИКІВ СКЛИКАЄ КОНФЕРЕНЦІЮ БОЙОВИХ МАСОВИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

В суботу, 16 серпня, в год  
10-ї рано розпочнеться в Укра-  
їнським Робітничім Домі у Він-  
ніпегу конференція масових  
організацій. Метою конферен-  
ції є організувати робітників  
різних народностей в Индустрі-  
альну Юнію Голкових Робітни-  
ків. Є сотки українських, ні-  
мецьких, французьких, росій-  
ських та угорських робітників,  
які ще неорганізовані, й босам  
дуже легко експлуатувати  
цих робітників, знаючи, що  
вони не належать до Индустрі-

альної Юнії Голкових Робітни-  
ків.  
Завдання організувати неор-  
ганізованих Голкових робітни-  
ків є не лише завданням Индустрі-  
альної Юнії Голкових Робітни-  
ків, але й завданням масо-  
вих організацій у Вінніпегу.  
Ця конференція без сумніву  
стає делегатів на цю конфе-  
ренцію, повинна негайно це  
зробити.  
Котра організація не вибра-  
ла ще делегатів на цю конфе-  
ренцію, повинна негайно це  
зробити.

### В ШАНГАЮ АРЕШТОВАНО СЕКРЕТАРІАТ- ТИХО-ОКЕАНСЬКИХ ПРОФСПІЛОК

ШАНГАЙ, Китай, 5 серпня.  
— Поліція міжнародного се-  
тлементу зробила рейд на мі-  
сцевий секретаріат Тихо-оке-  
анських Профспілок та ареш-  
тувала його провідників.

Хоч міжнародний сетлемент є  
легально чужоземною тери-  
торією під управою чужозем-  
ної комісії на чолі з американ-

цем, проте поліція сетлементу  
передала арештованих провід-  
ників секретаріату в руки катів  
Чан Кай-Ши.

Ці провідники, яким загро-  
жує смерть, перейдуть тепер  
через фарсу, яку уряд Чан-Кай-  
Ши називає "судовою розпра-  
вою". Вони будуть страчені,  
якщо не піднесуть масові ро-  
бітничі протести по цілім світі.

### 10 УБИТИХ У БОЯХ МІЖ ПОВСТАНЦЯМИ Й ВІЙСЬКОМ УРАДУ НА КУБІ

ГАВАНА, Куба, 11-го серпня.  
(Ю.П.) — Коло Гавани відбув-  
ся сьогодні завязтий бій між  
повстанцями й військом, лю-  
дяним до уряду, й число уби-  
тих підчас теперішнього по-  
встання дійшло до 10.

Президент Маchado підписав  
декрет, яким завісив конститу-  
ційні гарантії. Стан облоги  
продовжається в провінціях  
Гавана й Пинар Дель Ріо.

Уряд утримує свою гостру  
військову диктатуру на цілій  
острові.

Пять повстанців та один уря-  
довий поліцай були убиті в  
бою в понеділок вечером у  
Гуанабако, 12 миль від Гавани.  
Три повстанці й один поліцай  
були вбиті в попередніх сутич-  
ках. Повстання має на меті  
позвалити теперішній уряд Ма-  
чади.

Чотири особи були поранені  
в Гавани, коли страйковий трам-  
ваєві робітники кинули бомбу  
до трамвая коло гаванського  
університету.

### ВИСЛІД ДОПОВНЯЮЧИХ ВИБОРІВ В ІСТ ГЕМІЛТОН ТА ТРІ РИВЕРС

В понеділок 10 серпня від-  
булися доповнюючі вибори до  
домініального парламенту в  
Іст-Гемілтон (Онтеріо) і Трі  
Риверс (Квебек). В першій  
окрузі консервативна партія  
втримала мандат в користь лей-  
борита, а в другій здобула ма-  
ндат коштом ліберала.

В Іст-Гемілтон вийшов по-  
слем лейборит Мичел, отримав-  
ши 11,566 голосів. Консерва-  
тивний кандидат Робінсон ді-  
став 6,773 голоси. Незалежний  
кандидат Коштор мав лише 429  
голосів. Цей мандат мали кон-

серватисти в своїх руках від  
1904 року, коли утворено ви-  
борчий округ Іст-Гемілтон.

У Трі Риверс консервативний  
кандидат Буржуа вийшов біль-  
шістю 257 голосів. Він і лі-  
беральний кандидат Геріні ді-  
стали по більше як 10,000 го-  
лосів. Округ Трі Риверс, який  
тепер здобули консерватисти,  
був у руках лібералів через 31  
років.

Таким чином консервативна  
репрезентация в парламенті  
остде незмінена. Уряд Бенета  
далі має більшість з 24 послів  
голосів. Цей мандат мали кон-

### ДОПОВІДЬ ШОВА ПРО РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ

ЛОНДОН, 5-го серпня. —  
Джордж Бернард Шо виступив  
тут сьогодні з першою при-  
людною доповіддю про свої  
враження з поїздки до Радян-  
ського Союзу. Він сказав у  
доводі, що "комуністична си-  
стема має прикмети релігійної  
ревності" та "здійснює фаб-  
ричний соціалізм, що його  
протягом чверть століття про-  
повідувало в Англії товариство  
фабіянців".

Шо далі сказав, що п'ятиріч-  
ний план успішно виконується  
і є тепер одинокою надією  
людства. На думку Шова, та-  
кий план потрібний вже тепер  
в Англії й Америці, які через  
свою стару економічну систе-  
му наближаються до пропасти.  
Лорд Лотіен, який разом з  
Шовом був у Радянським Со-  
юзі, виступив одночасно з по-  
дібною доповіддю в літній шко-  
лі ліберальної партії в Кем-  
бриджі. Він говорив більш  
критично, але признав, що в  
Радянським Союзі "роблять  
експеримент, який своїми вели-  
чезними розмірами й героїст-  
вом не має собі рівного в  
історії".

**UKRAINIAN LABOR NEWS**  
 PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.  
 Subscription per year ..... \$4.00  
 Telephone: 51 465

**УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ**  
 газета для робочого людю — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.  
 Видав. Робітничо-Фармерський Видавничий Товариство, закорпоророване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничим Домі, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Ман.  
 Передплата на рік ..... \$4.00  
 Адреса:  
**UKRAINIAN LABOR NEWS**  
 Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.  
 Редакція за оголошення не відповідає.

**ПРОМОВА ТОВ. СТАЛІНА Й ВОРОГИ РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ**  
 ВЕЛИКЕ ЗАШКВЛЕННЯ ПРОМОВОЮ СТАЛІНА

Промова тов. Сталіна на нарадах господарників в Москві 23 червня, що її ми вмістили в "Укр. Роб. Вістях" з 25 липня п. н. "Нова обстановка — нові завдання господарського будівництва" — викликала широке зацікавлення не тільки серед широких колів пролетаріату, що прикладається й дорожить успіхами соціалістичного будівництва Радянського Союзу, але й широкі багатки та різнобічні толкування буржуазних колів і їхньої преси. Цікаво зрозуміло, що не промовою нагоди почесади свого сверблячого языка об цю промову й українська жовто-блакитна рать.

Львівське "Діло" негайно вмістило чергового пашквіля на тов. Сталіна й на радянське будівництво, запозичивши "аргументів" в містера Троцького, що, мовляв, Сталін — "впертий грузин" і т. ін. Вінніпегський "Укр. Голос", якому бракує власних мізкових фляків, щоб ту промову тов. Сталіна розібрати, при тій нагоді покористувався легким хлібом, передрукуюючи живцем пашквіль "Діла".

**ЯК ДИВИТЬСЯ СПРАВЖНЯ КАПІТАЛІСТИЧНА ПРЕСА НА НОВОВВЕДЕННЯ КОМУНІСТІВ.**

Капіталістична преса, коментуючи промову тов. Сталіна, не робить собі ілюзій, що в Радянському Союзі йде до капіталізму, хоч каже, що комуністи "вертають назад до капіталістичного способу керування індустрією". Частина капіталістичної преси, що дорожить своїм авторитетом, не хоче знову пошпитися в дурих так, як пошлаєса вона тоді, коли після встановлення в СРСР НЕП-у писала про "банкрутство комунізму" й "поворот до капіталізму". Кореспондент великої швейцарської капіталістичної газети "Таймс" Валтер Дюранті, будучи на вакації в Парижі й читаючи голоси буржуазної преси про промову тов. Сталіна, написав до тієї газети таку пересторогу:

"Те, що оплачування праці будуть давати після компетенції й видатності не є нове в радянській державі, й ваш кореспондент часто вказував на факт, що Сталін має своїм завданням вживати капіталістичну зброю для досягнення колективізаційних й соціалістичних наслідків. Було б найбільшою помилкою ототожнювати передмовний період п'ятилітнього плану в закордонних умах, як щось в роді відступу або капітуляції з боку більшовицьких провідників".

**ЩО КАЖЕ ТОВ. БУХАРІН І БЕРНАРД ШО ПРО СОЦІЯЛІЗМ І КАПІТАЛІЗМ.**

Тов. Бухарін, який недавно був в Англії з іншими радянськими вченими на міжнароднім конгресі історичних наук, читаючи голоси англійської буржуазної преси про промову тов. Сталіна, сказав репортерам:

"Мене просто забавляє те, що частина публіки далі вить голословним річам про упадок п'ятилітнього плану, й просто смішно стає, коли читаєш в пресі, яка твердить, що п'ятилітній план провалився й одночасно далі кричить, як це вона називає, про кампанію наводнення світу радянськими товарами".

Певно ж, для кожного розумного чоловіка повинно бути ясно одно з двох: коли п'ятилітній провалився, то не може бути й мови про вивіз радянських товарів закордон; коли ж каже, що Радянський Союз засинає ("домпує") міжнароднім ринком своїми товарами, то це тільки свідчить про величезні успіхи п'ятилітня.

Зате т. Бухарін далі каже про самі капіталістичні плани відходження свого підлітного кризою господарства:

"Всі проекти планування під капіталізмом є спробами вивести деревляне залізо, або суху воду. Пропаганда повороту до передмашинової доби продукції хорівіне проповідувати, щоб чоловік скинув з себе одяг, виростив волосся по цьому своему тілі й вернув до лісового життя. Вихід є не в повороті назад до старих форм, але йти до вищих за капіталізм форм".

А тепер порівняймо що заяву т. Бухаріна, до заяви Бернарда Шо, що він її сказав недавно у своїй промові в Ленінграді.

"Ми повинні думати про значіння Леніна для майбутнього, а значіння його для майбутнього таке, що коли досвід, що, яку розпочав Ленін — досві соціалізму — не пошастить, то сучасна цивілізація загине, як вже багато цивілізацій загинуло в минулому. Ми знаємо тепер з історії, що існувало дуже багато цивілізацій, що вони, дійшовши тієї точки розвитку, до якої дійшов тепер західній капіталізм, гинули й вироджувалися... Ленін утворив нову методи. Якщо інші підуць за методами Леніна, то перед нами відкриється нова ера й нам не загрожує страх і загинь".

**КАПІТАЛІСТИЧНИЙ СВІТ ЗЕРОПЬСЯ, А ЖОВТО-БЛАКІТЬ ЛАЄТЬСЯ.**

Капіталістичний світ і його керовники, бачуть, що їхня господарка загиньветься й розкладається в самих основах. Вони не бачуть з неї виходу. Вони одночасно бачуть, що на їхніх очах виростає нова велична система, система нового соціалістичного суспільства, яка несе людству нову цивілізацію. Але

та система не їхня, не для них, вона тільки прискорює смерть системі капіталістичній. Тому капіталісти, борючись в багні загиньвочого власного ладу, до зубів озброюються проти нової соціалістичної системи. А за ними, як ті собачки на ланцюжку, брешуть, скавуть їхні агенти, соціал-демократи, збанкрутовані будівничі "власних держав", як от наші жовто-блакитники.

Кожний новий крок, кожна нова зміна в керуванні соціалістичним будівництвом, подиктована новими досягненнями, що вимагає нових форм праці, нових форм керівництва — викликає у них скажену злість, лайку.

**ЧОМУ Ж ВОНИ НЕ РАДІЮТЬ З "ПОВОРОТУ ДО КАПІТАЛІЗМУ".**

Каже "Діло", а за ним і "Укр. Голос", що Сталін наказав заперестати, "переслідування фаховців та взагалі кваліфікованих людей чи то на полі господарства чи науки". То чому ж ви за це його лаєте? Ви ж повинні цим радити, бо це ж "вода на ваш млин", вже більше не судитимуть в Харкові ваших СВУ, вони вже будуть там в пошани.

Але ви проте лаєтеся, плачете сльозами скаженими. Чому? Тому, що ви знаєте, бо читали в промові тов. Сталіна, що саботажницький опір старої-виробничо-технічної інтелігенції в СРСР зломлено, що вона, на досвіді переконанніс, які мерзенні були її заміри, переконанніс в успіхах соціалістичного індустріального будівництва, в успіхах колективізації сільсько-го господарства, зробила зворот і почала працювати не за страх, а за совість. Ви знаєте, що навіть ваш "завзятий" Ефремов у своему останньому слові на суді просив дати йому спророгу ширроу працює на користь соціалістичного будівництва виправити свої злочини перед трудящими й їхньою державою.

Пролетаріат не злопамятний. Ось він знову дає нагоду цим старорежимним людям показати свою ширість на ділі. І ви боїтеся, що вони тепер таки покажуть, ви боїтеся, що може ще й навіть Ефремов на старість плоне на все своє минуле (на словах він зробиць це на суді) й віддається праці на користь соціалістичного будівництва, якщо радянська влада йому повірить і дасть спророгу це зробити — а це цілком можливе.

Тому то ви перекручуєте, фальшуєте головні настановлення промови т. Сталіна, тому хапаєтесь за "аргументи" Троцького. Та революційне робітництво й бідняцьке фермерство чуло вже багато таких "аргументів" і на них не спіймалося. Промови т. Сталіна пролетаріат не захоує й ми вмітали її повну так скоро, як вона до нас наспіла та радимо кожному робітничові й незалежному фермерові її основно перестудювати. Що ж до того, як її фальшують та як нею аргументують і чому — вороги СРСР, то ми ще про це поговоримо.

**НІМЕЦЬКІ БАНКИ "ВІДПОЧИВАЮТЬ"**

А вкладачі проливають сльози за своїми заощадженнями.

Вже 8 років, з самих днів інфляції 1923 р., не було, на берлінських вулицях таких видоів, як оце 13, 14, та 15 липня. Квартал банків у самому середмісті, одцо вулицю з великими палацами банків, де звичайними, буденними днями сновіають елегантні авта, захарачене великою людською масою. Хаотичний натовп. Шумцями (поліцаї) марно силкуються "підтримати лад". Раз-у-раз чути одзаківі слова поліцаів:

— Та нема чого турбуватися. Що менше ви тут натискуватимете, то певніше ви дістанете свої гроші...

Але всі ці заспокоїливі заяви ні до чого. На них відповідають самою тільки іронічною посмішкою.

— Авже ж, нема чого турбуватися... Це ми вже знаємо на пам'ять давно — вигукує літня людина. І всі її підтримують. — Можна було б навіть грамофон завести, і він так само повторював би ввесь час одзаківі слова...

— Хто ж не пам'ятає таких самих заспокоїливіх слів на початку війни, або тоді, 1923 р., коли гроші просто танули в руках? Якщо "Дармштедтер унд Национальбанк" уже припинив платежі, то хто ж тепер платитиме? Коли справді нема чого турбуватися, то нехай виплачують вклади ошадникам...

— Ось відкривають каси — раптом гукнув хтось. Юрба одразу сунула туди. Вся людська маса заворушилася.

— Отже, починають виплачувати?

— Тільки 80 марок на вкладника.

— Тільки 80 марок? Навіщо ж було роками заощаджувати гроші? Для кого ми заощаджували? Для директорів банків? Невже нас ще раз експропрують?

— Інші банки вже теж припиняють виплату.

— Біржу закрито.

— Про мене вона може завжди бути закритою.

— Вже виплачують тільки 50 марок на вкладника.

— Поки діде нам ряд, уже

ничого не платитимуть. — Нас заспокоюють словами. Проти нас поставлено одні великі загони поліції, щоб обіронити тих панів злочинців, директорів банків. А от ті, що мають мільйони та мільярди, — ті вже давно повновизили свої гроші за кордон. О, ці пани патріоти!

Чи видаватимуть найближчими днями й тижнями заробітну платню? Покищо всі банки з наказу уряду закрито на 2 дні — 14 і 15 липня. Будинки банків та їхніх філій одчено людськими масами. Всі газети намагаються заспокоїти публіку, але їхні звіти не впливають. У юрбі, що скупилася й чекає коло закритих банків, чути бурчання. Воно думне наче гуркіт грому, що вище грозозвиць.

Звісно, що досі збанкрутував "тільки" отой "Дармштедтер унд Национальбанк", кервіний великий банк Німеччини. Але ж закрили свої каси всі банки. Бо каси порожні. Отож, закривши банки та біржу, буржуазія хоче створити собі тимчасовий перепочинок. І все це скоюлось після "рятувальної" акції Гувера!

Кіли Гувер виступив із своєю пропозицією вся капіталістична та соціал-демократична преса надзвичайно зраділа; мовляв, тепер Німеччину врятовано. Тепер уже можна спокійно спати. З ласки божеї та Гуверової ми вже подолаємо кризу й ліквідуємо безробіття...

Але не так склалося, як жалася.

— А що, як ми найближчими днями вже не зможемо виплатити заробітну платню — платити гроші? Для кого ми заощаджували? Для директорів банків? Невже нас ще раз експропрують?

— Інші банки вже теж припиняють виплату.

— Біржу закрито.

— Про мене вона може завжди бути закритою.

— Вже виплачують тільки 50 марок на вкладника.

— Поки діде нам ряд, уже

**БЕРНАРД ШО ПРО ЛЕНІНА**

ПРОМОВА БЕРНАРДА ШО, ВИГОЛОШЕНА В ЛЕНІНГРАДІ 25 ЛІПНЯ 1931 Р. В КІНОСТУДІО СОЮЗКИНА ДЛЯ МОВНОГО ФІЛЬМУ "ЛЕНІН".

Ваші величності, мілорди, леді, джентльмени, товариші та пролетарі! Я — революціонер. Я думаю, що я родився революціонером. До 1817 р. я ніколи не чув імені Леніна так, як і більшість мешканців Англії, де я жив і відкляв я приїхав. Ми не багато знали про Леніна. Інші проводирі говорили нам про його працю, відкриття, про його ідею, що охоплює весь світ. Цікаво, що в інших країнах він викликав те ж саме враження, яке він викликав у Росії. Я не знаю, чому це було так. Можливо, що був якийсь таємничий магнетизм. Він був лише людина, але людина, яка перевищує всіх інших, людина, що її можна поставити в один ряд з небагатьма. Проте, і в раді цих небагатьох він на голову вище за решту. Справді, так, як він візначався в Росії, так само візначався в Європі, де до того про нього ніхто не знав. Те, що кожний може прийти до Москви й може побачити цю людину такою, якою вона жила, викликає потрясаче враження. Якщо ви потрапите до Парижу (я був там), то ви можете побачити гробницю Наполеона. Маволод Ленін залишає гробницю Наполеона далеко за собою. Враження незрівняне, незміриме. Я не знаю, чи житиме колисьбудь інша людина, якій надаватимуть такого ж значіння. Я не знаю, яке значіння надаватимуть мені й чи взагалі надаватимуть мені значіння. Це однокор дач, яку я можу дати. Я просто заплянував вам про те, що я — революціонер і я гадаю, що не маю права відбирати у вас більше часу.

На прощання я хочу вам, проте, поспішити, що з на початку своєї промови звернувся не тільки до товаришів, а й до величностей, мілордів, леді і джентльменів. Я знаю, що серед осіб, які слухатимуть мене, будуть і королі, хоч їх лишилось небагато, але в них усіх є свої власні радіоприймачі, вони дуже цікавляться мовним кіном і слухатимуть мене. І тому я був такої чемний, що звернувся й до них. Ви не повинні думати, що значіння Леніна — справа минулого тому, що Ленін помер. Ми повинні думати про майбутнє, про значіння Леніна для майбутнього, а значіння його для майбутнього таке, що коли досвід, що розпочав Ленін — досві соціалізму — не пошастить, то сучасна цивілізація загине, як уже багато цивілізацій загинуло в минулому. Ми знаємо тепер з історії, що існувало дуже багато цивілізацій і що вони дійшовши тієї точки розвитку, до якої дійшов тепер західній капіталізм, гинули й вироджувалися. Неодноразово представники людської раси намагалися обійти цю перешкоду, але зазнавали невдачі. Ленін утворив нову методи і обійшов цю перешкоду. Якщо інші підуць за методами Леніна, то перед нами відкриється нова ера й нам не загрожує страх і загинь. Для нас почнеться нова історія, історія, про яку ми тепер не можемо навіть будь-яку уяву скласти. Якщо майбутнє з Леніним, то ми всі можемо радити цьому. Якщо світ піде старою стежкою, то мені доведеться з сумом покинути цю землю.

того ж уже тепер неминуче постає питання, чи довог ми зможемо платити навіть зменшену зарплату?..

Єдиною надією німецької буржуазії та соціал-демократії в цьому хаосі зостається сподіванка на "ласку" французької буржуазії. До останніх днів вони сподівалися на диво. Мовляв, Гувер та американські банкирні повідкривають свої повні гаманці. Але дива не сталося. Замість нього почалося похмілля. Отож вони плазують тепер перед французькою буржуазією, сподіваючись, що кілька мільярдів із Франції зможуть уритувати-прогноліти і збанкрутований німецький капіталізм.

Перед веде соціал-демократія. Вона, німецька соціал-демократія, що звичайно пишеться своїм націоналізмом, тепер просто плазує на череві перед французькою буржуазією. Соціал-демократія ладна — їй треба ще тільки знайти відповідну форму — зректися митного союзу з Австрією і всього, що вона ще недавно називала національною потребою. Соціал-фашисти приклад з усією німецькою буржуазією апелюють тепер до Франції, благаючи її схаменутися й зважити, який тут великий ризик. Якщо не станеться швидкої зміни, тоді, мовляв, пропала вся "цивілізація"...

Можливо, що стурбована німецька буржуазія дістане ще якийсь кредит, звісно, на найгірших умовах. Але чи надвог його вистачить? Криза захитає довіря широким мас ошадників. Криза захитала також довіря до німецької валюти. У Німеччині вже купують і продають чужоземну валюту на чорних біржах. Криза чимраз швидше глибоає. Для "всіх" ясно, що наближаються бурхливий дні. Революційний пролетаріат Німеччини за "проводом компартії готується до вирішних боїв".

Т. К.

**ГОСПОДАРСЬКЕ ПОЛОЖЕННЯ В ПОЛЬЩІ**

Пан Станіслав Грабський малює положення в Польщі чорними фарбами.

"Від ряду місяців збільшується у нас застій промислу і торгова, зменшуються банкові вклади, мале оборот гроша і кредиту в більшій мірі, ніж відбувається дійсне зменшення засобів грошових, купної сили суспільності".

"Знаходимся в повному розвитку кризи довіри. Всі побоюються, ніхто жадним заповненням не вірить, кожний як може тільки обмежити свої видатки, щоб зібрати трохи готівки, і то найбільше в доларах, щоб було на кожний випадок".

Так оцінює теперішнє положення Польщі знаний польський політик і економіст Ст. Грабський в "Кур'єрі Польському" з дня 10 липня. Застій господарського життя, загальний брак довіри, непевність завітського дня...

Польський буржуазний вчений вказує як причину цього скрутного положення — брак довіри. Він це називає навіть кризою довіри, а не хоче приєзнати, що та криза довіри має свої причини в загальному розкладі капіталістичної господарки. Бажаючи добути сода зски навіть в часі кризи — капіталісти зменшують заробітну платню робітникам, зменшують число працюючих робітників, а тим самим зменшують і здібність населення купувати вироблювані річі. Таке

зменшення відбувається вже протягом трох років. А коли до цього прийшло ще загальне зубожіння селянства в наслідок сільсько-господарської кризи, то капіталісти побачили, що вони не мають купців на свої товари і замикають підприємства.

В одній тільки Варшаві протягом останнього місяця зервня золотосило до ліквідації (збанкрутували) 91 підприємств, з того 28 торговельних а 63 промислових. У Львові протягом перших 5-тих місяців ц. р. золотосило ліквідацію 287 підприємств.

Замикання підприємств відбувається даліше. У Варшаві виволоди працю всім робітникам і урядовцям 3 фабрики жарівок (електричних ламп) а саме: "Філіпс", "Тунграм" і "Осрам". Від 15 червня заповіджена вже ліквідація фабрики амоніаку в Кнурові.

Одна з найбільших текстильних фабрик у Лодзі "Відзвєська Мануфактура" застановила цілковито працю з браку дальших замовлень. Фабрика ця винна державі 6 мільйонів злотих, незалежних залеглих податків. Знана фабрика гмуоють і здібність населення купувати вироблювані річі. Таке

зменшення бюджету на ці тяжкі часи в Румунії також великий, що непомірні податки прямо руйнують цілі родини середнього й іншого стану. З віним урядовцям, яких платно навіть не зменшено відповідно до здешнівня життя, доходи всіх продуктивних клас населення: ремісників, купців, хліборобів, промисловців і всьох інших фахів упали до третини, п'ятини й більше тих доходів, які були перед двома роками, а то часто навіть понижє той суми, яку вони платили державі в податках.

Податники здекларували фінансовим урядом, кілька вносять їх доходи, від яких належать податки. Та фінансові адміністрації на ці заяви не зважали, не розслідували, як це закон принесе, їх правдивість, а то приписувало просто ті самі податки, які були торк. Відкази повідкидувано всі. Це поступовани в своїх наслідках не є нічого іншого, як просто конфіскацією маетку середньо-заможних і зовсім бідних громадян.

**ДЕФІЦИТ ПОЛЬЩІ В ЧЕРВНІ**

Вислід бюджетової господарки Польщі за місяць червня виглядає так: Приходи внесли 175 мільйонів 826 тисяч злотих, а витрати 219 мільйонів 454 тисяч злотих. Отже бюджетовий недобір вносить 43 мільйони 628 тисяч злотих.

ків, заповідає цілковите застановлення праці, як що держава не загарантує її заграничної позички.

Оце є матеріальна підстава для тої "кризи довіри", про яку говорить пан Грабський. Що при такому стані і державний бюджет опинився в "кризі" — це зовсім зрозуміла річ.

Тому уряд почав ратувати свій бюджет в подібний спосіб, як це роблять поодинокі підприємці-капіталісти. Почалися "ощадності", що вець їх тїгар падає на маси службовників і урядовців. До зубожілого селянства, до соток тисячів безробітних робітників долачується маси нижчих службовників й урядовців, котрим обнижено зарплату на 15 проц. В найближчому майбутньому заповідяться і самоврядних редукації державних і самоврядних службовників.

**ПОДАТКОВІ ТЯГАРИ В РУМУНІЇ СТАЮТЬ НЕСТЕРПНІ**

Подаємо докладно за червоною жовтоблакитною газеткою "Час".

В Румунії поніроблювано таку енду вохких урядів, що виснавають з населення послідні соки. Майже кождий закон наче призначений лише на те, щоб дати заняття ще кільком урядникам. Дені з тих законів навіть не мають іншої мети, як лише давати хліб ще кільком людям та ще хіба те, щоб непокоїти даремно населення вськими протоколами, яких значіння ніхто не розуміє. В Румунії завадо встврагають у прилатне заробок життя, обтяжуючи цим тільки зовсім нікому непотрібні, безцільні видатки.

Одні тільки приклад. Тепер видатися над законом про месією набуді величезні маетки багатьох колись бідних урядників. Мета цього закону нібито мала би бути двоюка. Поперше завести вже раз і в Румунії чесність і законність в урядованні й покінчити з бакшішами, котрі опрці приписаних податків на удержання урядовців платять ще й додатки до їх платні в формі цих бакшішів, які осталися тут у спаду ще з часів турецького панування. А друга мета приблизити доходи держави в цих тяжких, часах конфіскаціями цих незаконно здобутих маетків.

Ті, що дали почин до цього закону, думали собі справу так: державні власті за допомогою населення вислідкують, хто саме з урядовців, ніз маючи спочатку маетку, тепер багатир: цих то питаються, відки, як і чим вони прийшли до неспівного до своїх поборів маетків; коли вони не зможуть доказати законний спосіб їх набудіти, тоді приписується, що значна частина тих маетків здобута через надужиття, урядового, чи політичного їх становища і не вже вистарадо би, щоб ті маетки держави, судовим вироком конфіскувала.

А на що знів цю здорову думку (?) новий законопроект? Розклад веде прокураторія на донос когонебуд. Мусить бути доказано, що підозріла особа здобула свій маеток через преступлення карних або інших законів. Хто з карних не зможе цього доказати, сам підпадає острій карі. Та на таке й закону не треба, бо й без того злочинці заслужують і на відбраних від нього значино здобутого добра. Так, як законопроект каже, то не ніяк не доведе до бажаної мети, хіба що збільшить нагоду для нових бакшішів.

А державний бюджет на ці тяжкі часи в Румунії також великий, що непомірні податки прямо руйнують цілі родини середнього й іншого стану. З віним урядовцям, яких платно навіть не зменшено відповідно до здешнівня життя, доходи всіх продуктивних клас населення: ремісників, купців, хліборобів, промисловців і всьох інших фахів упали до третини, п'ятини й більше тих доходів, які були перед двома роками, а то часто навіть понижє той суми, яку вони платили державі в податках.

Податники здекларували фінансовим урядом, кілька вносять їх доходи, від яких належать податки. Та фінансові адміністрації на ці заяви не зважали, не розслідували, як це закон принесе, їх правдивість, а то приписувало просто ті самі податки, які були торк. Відкази повідкидувано всі. Це поступовани в своїх наслідках не є нічого іншого, як просто конфіскацією маетку середньо-заможних і зовсім бідних громадян.

Вислід бюджетової господарки Польщі за місяць червня виглядає так: Приходи внесли 175 мільйонів 826 тисяч злотих, а витрати 219 мільйонів 454 тисяч злотих. Отже бюджетовий недобір вносить 43 мільйони 628 тисяч злотих.

## Демаскуйте 16 серпня облуду соціал-демократичних жіночих конференцій! -- Викривайте агентів імперіялізму, що прикриваються робітничими гаслами!

СОЦІАЛ-ДЕМОКРАТІЯ ПІ П ЖІНОЦТВО ДОПОМАГАЮТЬ КАПІТАЛІСТАМ В АГІТАЦІ ПРОТИ РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ, ПРОТИ ОДИНОКОЇ КРАЇНИ В СВІТІ, ЩО ЗВІЛЬНИЛА ЖІНКУ З ВІКОВІЧНИХ КАЙДАНІВ І ЗРІВНЯЛА ЇЇ В СІХ ПРАВАХ З ТРУДЯЩИМИ. — ПОСЛУХАЙТЕ, ЩО ОПОВІДАЮТЬ ЧЛЕНКИНИ КАНАДСЬКОЇ ЖІНОЧОЇ ДЕЛЕГАЦІЇ ПРО ПОЛОЖЕННЯ ЖІНКИ-РОБІТНИЦІ В СРСР! — ТІЛЬКИ СОЦІАЛЬНА РЕВОЛЮЦІЯ ВИЗВОЛИТЬ ЖІНКУ!

### МОЇ ВРАЖІННЯ З ЖИТТЯ КРАВЕЦЬКИХ РОБІТНИКІВ В СРСР

Під час нашого побуту в Радянським Союзі ми гостювали в декількох кравецьких фабриках. Одна така була в Харкові, на Україні. Як тільки ми прибули в Харків, нас зустріли на станції представники робітничих профспілок, між ними й спеціальна делегація від кравецьких робітників. Вони дізналися, що в нашій делегації ми маємо й кравецьких робітниць і тому вони бажали, щоб ми прийшли й до їх фабрики ім. Пільняка. Того ж дня ми загодили до їхньої фабрики, світлої, добре вентильованої, модерної. Робітники й робітничі привітали нас оплесками й окликами "ура"! Негайне зібрання відбулося з фабричної площадки. Багато робітниць оточили нас, розпитували нас і самі розказували нам про їхні умовини. Вони розказали як вони працюють по 7 годин на день, як відпочивають кожного п'ятого дня, як отримують кожного року дво-

Жінки розказали нам, що вони отримують відпуску на вісім тижнів перед і вісім тижнів після родів, повне одинокі для немовляти, гроші для молока та інших потреб в зв'язку з дитиною, і як дев'ять місяців вони звільнюються від праці на фабриці на пів години кожних три години для того, щоби кормити дітей.

Дивлячись на цих жінок, як вони показували нам диточі ясла, бібліотеку, ідальню, Ленінський куток, стіну газету та всі частини фабрики, я згадала про кравецьких робітників в Канаді та про долю жіночих робітниць в цій країні, які примушені працювати в найгірших потогонних умовах, в той час як їхні діти залишаються вдома без опіки. Я згадала наших молодих дівчат-робітниць і знущання "босів" над ними та тяжкий визиск, якому вони підлягають. Який величезний контраст!

Кравецькі робітники в Кана-



Радянські жінки вчаться політичної грамоти.

бавляли жінок за те, що вони відкривали обличчя й брали участь в революційній діяльності. На початку було лише 20 членкинь в клубі, а до року воно зросло до 100. Культурна праця й лекції проводилися поєднані з організованою групою й з того малого початку нині маємо прекрасну модерну фабрику білого одягу.

Разом з фабрикою існує й клуб і постачання жіночого товариства. Воно доглядає тих, які не мають праці, заохочується безпритульними дітьми. Ми ходили з кімнати до кімнати прекрасного клубового будинку, що колись був помешканням багатого капіталіста й ми бачили, як жінки, що колись були такі відсталі, нині горячково навчаються, мислять, бібліотеки й різні культурні осередки в тому клубі.

Колись ця фабрика шила мішки й спідній одяг для армії. Нині все змінене. Вона шие

ніні прекрасні білі одяги. Плаття для робітниць близько три карбованці денно, свою квоту п'ятилітки вони виконали на 100 відсотків, коли ми були там. Вони працювали ще по 8 годин на день, але вже пороблені були приготування до переходу на 7-годинний день праці. Фабрику дуже чиста, модерно встаткована і через її різні активності вона дає прибуток 3,000 жіночої молоді та планує дальші поцирювання. Клуб не тільки підготує робітниць до праці у фабриці, але й на державних та колективних сільських господарствах.

Коли поглянемо на колишнє положення, на бущу темноту й нужду — й нинішнє переродження, то зрозуміємо, як більшовицька революція визволила жінку, й великі досягнення жінки в СРСР є найкращою відповіддю на брехні капіталістів і їхніх допомагачів — соціал-реформістів. *Бесі Шатер.*



Робітниця текстильної фабрики.

тижневий відпуску з платнею, як не журяться вже більше безробітним. Вони розказали нам як кожний робітник забезпечений аскурацією з дня поступлення на фабрику, як вони відпочивають та санаторії належать до них, про всю культурну працю, що вони проводять і взагалі як їхнє життя змінилося з того часу, як революція зробила їх господарями над собою.

Після зібрання ми увійшли в фабрику і розглянули всі цехи. Все тут було зроблено для того, щоби полішити долю робітників і робітниць. Особливо робітничі багато завдячують революції. Ми бачили гарні, світлі диточі ясла для немовлят, де за дітьми наглядають спеціально виділені сестри, щоби мати не журилась за свою дитину під час праці

ді багато можуть навчитися від кравецьких робітників Радянського Союзу. Вони мусять боротися проти капіталізму, вступати до революційної індустріальної юнії і проводити боротьбу за поліпшення умовин.

Соціал-фашисти в Канаді, особливо в так званих інтернаціональних (АФІ) юніях поширюють різні брехні про Радянський Союз. Але ми власними очима бачили величезні поліпшення, ми бачили ентузіазм робітників і як виповняється п'ятирічний план і ми знаємо, що ці соціал-фашисти найгірші вороги робітників.

Кравецькі робітники й робітничі, під проводом ВЮЛ, борються проти ваших тяжких умовин і організуйтеся проти капіталістичного ладу!

*Пірі Ведро.*

### В ГОСТЯХ В ТУРЕЦЬКІЙ ЖІНОЧІЙ ФАБРИЦІ В БАКУ

Один з найвидатніших візирів великої поступу робітників в СРСР бачила наша делегація, коли гостила в фабриці жіночого білого одягу в Баку.

В тій фабриці працює 1,500 робітниць, більшість яких туркині, що ще кілька років тому носили накривала на обличчях. Жінка-туркиня, що є дирек-

тором фабрики, повела нас по фабриці й розповіла цілу історію її розвитку.

До революції турецька жінка була невільницею. Робота для зламання старих традицій була дуже тяжка. 1920 року зорганізовано клуб передових елементів. Це була дуже тяжка справа, бо попи (мули), батьки та чоловіки карали, а навіть

### ПАЛАТИ БУВШИХ БАГАЧІВ НИНІ НАЛЕЖАТЬ ДО РОБІТНИКІВ

Всюди, де ми ходили, ми бачили прекрасні палати й будинки, що колись належали до багатців, а нині в руках робітників, обернені в санаторії, доми відпочинку, диточі притулки та публичні інституції.

Все це ми бачили по цілому Криму й Кавказі. В Криму величезні, були царські палати, санаторіями для дітей і селян. Багатства, що колись належали до одиниць, нині є власністю всіх.

В Баку великий клуб бувших панів, найкраща палата, з садом на даху, театром і іншими відділами, є зараз клубом нафтових робітників. Ми такі будинки з садами, що зараз належать до робітників, бачили майже в кожному місті.

Робітники працюють 5 днів, а шестий відпочивають. При багатьох фабриках є доми відпочинку, де робітничі дістають розвагу на п'ятий день, коли не працюють, або в часі ва-



Радянська жінка-кондуктор.

кацій. Ми відвідали багато таких будинків.

Наша делегація провела один незабутній вечір в Ленінським Домі Відпочинку в Стрибидорі, кодо-Москви. Колись була це віля багача Мілера. Яка різниця тепер! Замість одної родини, що в нєму жила колись, зараз в цєму будинку відпочиває 350 робітників. Робітничі мають там купальні, різні ігри, про що вони з гордістю оповідали нам. Вони мають там свій театр, драмгурток і т. ін.

Ми були 4 дні в Сочі на Кавказі в прекрасній санаторії, що називається "Красная Москва". Тяжко словами розказати про красу тої палати, що зараз належить до робітників. Тут були робітничі з цілого СРСР. Вони оповідали нам, що робить Радянський Союз для хороших робітників. В тій санаторії перебували вони безплатно й даремно діставали все потрібне. Там ми познайомилися з кількома татарськими жінками, цікавими активістками, що зараз стоять напереді в радянській діяльності.

Ми бачили також прекрасні нові будинки, що збудовані для відпочинку робітників, для санаторії, клубів, як також новозбудовані соціалістичні міста. Ці факти показують, що революція дала робітничим й бідняцько-селянським масам. Не дивися, що робітничі й селяни готові вмерти в обороні своєї батьківщини — СРСР. Революція дала їм все, за що робітничі повинні боротися.

*Анна Зень.*

### ЯК ПРАЦЮЮТЬ ЗАВОДИ С.-Г. МАШИНО-БУДІВНИЦТВА НА РАД. УКРАЇНІ

Українські заводи сільсько-господарського машино-будівництва закінчили другий квартал (квітень-червень) третього виробничого року п'ятирічки із значними досягненнями.

Завод "Комунар" у Запоріжжі випустив за квартал 811 комбайнів (комбінація жатки й молотарки). Цей самий завод випустив 4,732 кітних сіножаток та 1,900 штук тракторних сіножаток.

Завод "Серп і Молот" у Харкові випустив у червні 574 молотарок "МО" та 500 штук молотарок "МК". Плянний завдання за квартал виловив завод на 62 процент.

Завод ім. Гр. Петровського в Херсоні випустив у червні 10 хлібозбиральних машин Чекемєна. Впродовж цілого кварталу випустив 15 штук цих машин (30 процент плану). На заводі вироблено за квартал 6,199 тракторних совгів (88,2 процент плану).

Першотравневий завод у Бердянському випустив за квартал 8,395 жаток.

Завод "Червона Зірка" в Зіновієвському виконав червневий план по молотаркам на 85 процент.

Найкраще з усіх заводів українського сільсько-господарського машино-будівництва працював завод ім. 1 Травня в Білій Церкві. Цей завод виконав квартальні завдання на 101,1 процент. В червні завод випустив 70 машин для збирання бавовни.

### ШАХТЯРІ В ПОЛЬЩІ НЕ ДІСТАЮТЬ ПЛАТНІ.

Наслідком тяжкої ситуації, що її відчувають копальні вугілля на терені Домбровського й Краківського басейнів, цілий ряд копалень заявляє з виплатою пенсій. Подекуди залежності сягають висоти трохтижневого зарібку.

## РАДІО-ІСКРИ

Про комунікат опирів, руйників та інші стрілецько-громадські справи.



Сиджу я ото цими днями із своїм радіо на вухах і, слухаючи вісті з цілого світа, тяжко сумую.

Над чим я сумую? Над бідними німецькими банкірами сумую, сумую, що й англійські банкіри попали в подібні грошеві тарпати, що Румунія школи замикає, а число сугранців збільшує, що Сталін в СРСР капіталізм заводить (вчитав я таке в "Укр. Голосі"), що якась побожна жінка побила попові мордяку в церкві за те, що якоесь не полюдецькому дочку її сповідав...

Де тільки не глянеш — то журба й сум. Світ клином сходиться й комусь він таки году розколює.

Коли думки мої працювали повними 100 відсотками — чую — радіо-зв'язок стрілецько-громадський дзвонить.

А що я громадськими справами цікавився ще з часів будівництва власної незалежної держави, то й почав слухати.

— Гало куркулю - муркулю! Келгари говорять!

— Слухаю. Що там сталося? — Важлива громава комунікація. Слухай, списуй й людям передавай... Опирі у нас заплодилися й руйнують. Чуєш?

— Таж слухаю, говори! — Келгари, Алта, август 6 1931.

— Який там в чорта "аугуст"? Це може той, що по українських буде серпень?

— Ая, ая! А по стрілецьки буде аугуст. Але ти не перебаранчай й тільки на вус мотай. Та ще того, пиши так, як я буду диктувати, без змін, без поправок, з точками там, де їх поставлено в оригіналі самого комунікату.

— Кажі толком, від кого й до кого той комунікат?

— Не горячись і наперед батька в печко не прись, будь холоднокровний, як оселедець, а все довідаєшся з самого урядового комунікату громового провідника келгарського стрілецько-громадського.

— Піддаюся й слухаю.

Слухайте ж і ви, любящі читачі мої, бо подаю цей комунікат урядовий від провідника стрілецько-келгарського, до провідника стрілецько-вінпегського — так, як мені його передано по радіо-іскрах з Келгари. Ані слова, ані букви не змінюю. (Лайнотайпщику в ім'я важливости й справедливости, не зроби помилки в тому комунікаті!)

Калгари, Алта, август 6 1931

Любий друже А...? Я твого листа отримав Крапно дякую, ти писав мені щоб я дав стіфові ені твою адресу

я би дав та я не виджу єї уже цілий ти ждень вона від Стіфа пішла десь і робить так що не з наоу де вона тепер є. Слухай А... ти мені нічого на се не відписав що я тебе питав і що я писав, писав я тобі що Лака також стає ворогом стрілецької громади бо зеленого у Калгарах нема виїхав на фарми за учителя рідної школи він також до мене нічого не пише. Ну нічого з тим стрілецькою громадою тепер ще руйную я, і знай хто я такий є. Я є один той що слово мое є словом громовим котре не у паде підчоботи червоних жу пантів.

Як тобі відомо у Калгарах за правду я борусь зі своїми-одно селянцями, котрі пошилися у червону москву а другі нерозуміючи, визвольної боротьби Незалежної Самостійної України, так друже сее тобі найліпший доказ бо сам був і чув що я стою твердо на своїх. Слухай А... як що тобі можливо тепер дістати для мене від головної-управи, який відчит чи що іншого тільки щоби був відповідний матеріял для користі стрілецької громади. Отже прошу тебе ще раз як що можливо то помісти ще у К. Ф. одну статку для Калгарських большевиків і спіши їм що стрілецька громада у Калгарах живе і хто нею тепер опире, бо вони тішатся що по стрілецькій громаді не стало ні сліду.

Остаюся зСтілецьким при-ві том твій товариш,

стрілець Стри бригади.

Аж зіпрів я, поки цей комунікат достоту правильно передав. Бо тож нам не жарт! Чоловик стрілецькою громадою "руйнує" й до того вже доруйнував свій "громовим словом", що останній стрілець збільшовичився.

— Знай хто я такий!

Зруйнувавши стрілецьку громаду, тепер руйнує своїх "одно селянча".

А що то буде, як візьметься він до дво селянча?

Тільки, прошу, любий друже — допоможи опиріві, вже й я тебе благаю! Чоловик же з громовим словом просить — напиши, любий друже, до "Канадйського Фармера" про оту келгарську руйну й не забудь про її руйника, що так славно "опире".

Коли, любий друже, писати-меш, то не забудь подати, скільки у стрілецьких громадах залишилося ще таких опирів. Обовязково згадай, щоб большевики в Келгари не тішилися там, що по опирах вже й сліду не стало.

На закінчення додаю: Хай живе самостійна, незалежна, із стрілецькими громадами, з опирами й руйниками в ній, хай живе руйна!

Бо коли опирі із своїм громовим словом не залакають большевиків — то на саму згадку знову сум мою душу огоргає.

Що ж до доручення твоє, любий друже, адреси Стіфові Ені — то можна проголосити пошукуювання через мої радіо-іскри — запевнюю, що є найкраща комунікація між стрілецькими громадами

*Куркуленко.*

### 12,000 ШОТЛЯНСЬКИХ ПІРНИКІВ СТРАЙКУЮТЬ.

Страйк шотлянських гірників поширюється. Тепер страйкує понад 12,000 шахтарів. Всі зусилля профбюрократів примусити робітників відновити роботу, не дають ніяких наслідків. У Кенті на масовому мітингу шахтарів переважною більшістю голосів ухвалено резолюцію, що висловлює недовіря профбюрократам, які намагалися умовити робітників припинити страйк.

Делегація від страйкерів-гірників граства Файф вирушила до Кумберленду, щоб зміцнити єдність з 9,000 гірниками, які страйкують там.

### ОТАК РОЗЗБРОЮЮТЬ!

З Братислави — Чехословачина — повідомляють, що там вилетіла в повітря фабрика набоїв. В магазині фабрики повстав вогонь, що спричинив вибух. Обчислюють, що вибух наробив "шкоди" на 8—10 мільйонів корон чеських. Поліція догадується, що це робота противоєнних саботажистів.

В ДЕНЬ ПРОТИВОЄННОЇ ДЕМОНСТРАЦІЇ ЗРОСЛИ РАДИ КОМПАРТІЇ

Брентфорд, Онт.

Під проводом Комуністичної Партії Канади в нашій місцевості відбулася на Маркет Сквер противоєнна демонстрація на 1 серпня.

Зараз в нашій місцевості комуністична партія здобуває собі велике довіря між робітниками всіх народностей. До голосу комуністичної партії починають прислухуватися навіть англо-саксонські робітники, що до цього часу відносилися до революційного руху зовсім байдужо або навіть ворожо.

Кожний працює з великим запалом, бо знає, що його праця йде на користь не горстці капіталістичних паразитів, але цілому населенню Радянського Союзу.

Наступили питання, на які товаришка відповідала вдовольно. На закінчення мітингу відіграно кілька революційних пісень, які робітництво відслухало з великим захопленням.

Урані зночі до нашого приміщення прийшли англійські робітники поговорити дещо про робітничі справи. При допомозі т-ки Гімелфарб заложеного того вечора англійську групу Компартії Канади, як також кілька молодих англійських робітників вступило до Ліги Комуністичної Молоді.

На наступний день їхали ми на окрузний пікнік, що відбувся в Кіченер. Разом з нами їхав повний трок англійських робітників з жінками, щоб також взяти участь в нашій пікніку.

Голова мітингу т. М. відкривав мітинг пояснив присутнім його значіння і поклявся до слова т-ку Л. Гімелфарб. Так скоро, як т-ка Гімелфарб зачала свою промову, поперх 3,000 робітників і робітниць обступили її довкола і прислухувалися до кожного слова її промови.

Т-ка Гімелфарб говорила про соціалістичну будову в Радянському Союзі і пояснила, чому то світові імперіалісти заходять нападати на нього. Вона повернула з Радянського Со-

юзу тому кілька тижнів назад, де своїми очима бачила, з яким ентузіазмом трудящі Радянського Союзу виконують п'ятирічку. Кожний працює з великим запалом, бо знає, що його праця йде на користь не горстці капіталістичних паразитів, але цілому населенню Радянського Союзу.

Хочеться вірити, що на слідує мітингу всі робітники будуть знати революційні пісні. Товариші, що мають їх, пайдуть спосіб розповсюдити їх між робітництвом хоч би в формі листочок, коли це буде можливо.

Треба на цьому місці звернути маленьку увагу нашої Секції Молоді, що класове завдання робітничої класної організації і її на-фронт боротьби, а не тільки молоді інших народностей. Таких наперевки членів-бонгузів нам не треба в організації.

РОБІТНИКИ РІДЖАЙНИ ВИЙШЛИ МАСОВО НА ПРОТИВОЄННУ ДЕМОНСТРАЦІЮ

Ріджайна, Саск.

Поверх 2,000 робітників і робітниць міста Ріджайни вийшли на Маркет Сквер на 1 серпня, щоб разом з бойовим пролетаріатом цілого світу запротестувати проти імперіалістичних приготувань до нової війни, особливо до війни проти Радянського Союзу, який народить великого страху всім капіталістичним державам успішним будованням соціалізму.

Першим промовляв т. Корт. Він пояснив присутнім, чому потрібна нова війна і проти кого вона є звернена. В майбутній війні світовий пролетаріат під збитою лавою проти імперіалістів і буде обороняти Радянський Союз. Тов. промовець закликав присутніх робітників вступати до Компартії Канади, бо це єдина робітницька революційна партія в Канаді, що провадить вперед боротьбу з буржуазією, ця партія є завжди на самому фронті робітничих боїв в Канаді.

Другий промовець був тов. Форкин. Він сказав, що світові імперіалісти мусять вхопитися за війну, щоб ритувати себе з теперішньої економічної кризи. Вони думають, що нова війна врятує їх від упадку, що во-

на продовжить їх панування. Іншого виходу для них немає, і тому вони думають в першу чергу вдарити на Радянський Союз, щоб його розбити, бо в цей час найбільшою економічної кризи в історії капіталізму, пролетаріат світу зорив свої очі на Радянський Союз і бачить, як там зараз будують великого страху всім капіталістичним державам успішним будованням соціалізму.

Третім промовцем був тов. Саймон. Він говорив про теперішнє безробіття та про ту "допомогу", яку дістають безробітні. Він сказав, що жонаті безробітні в Ріджайні дістають на тиждень грошей, що вартує \$3.50, але за це мусять робити два дні в тиждень. Вони відрабують цю "допомогу" втрое. Це є примусова праця в "демократичній" Канаді, про яку мовчав канадський вишкучачів та їх прихвостні. Вони шукають за примусовою працею там, де її немає, тобто, в Радянському Союзі.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

Всі промовці закликали присутніх робітників і робітниць вступати до бойових робітничих організацій і боротися під їх проводом проти масового нелюдювання, проти безробіття, за працю або поше утримання.

т-ка А. Пашка і тов. Клібановський, Дж. Палмер говорив від ЛКМ, С. Скардет детально бросив у своїй півторагодинній промові злиденне життя робітників в капіталістичних країнах і розвиток соціалістичного господарства Рад. Союзу.

Також промовляло двоє фермерів: т.т. Екселсон і Милс. Вони змалювали ті злидини, в яких зараз найшлися незможні фермери Канади.

Всі ці товариші визнавали учасникам віча суть капіталістичної системи і звинувачували її в боротьбі за краще життя в майбутньому.

Слід зазначити, що походу вулицями міста не було і що не все членство наших масових організацій було присутнє на мітингу.

Бі це такі члени і членкині наших масових організацій, що не вольють переверсти час на веселих балачках зі своїми приятелями. На віче в них не має часу.

Бі це робітники зпоза організації, що не цікавляться такими справами і для них то "нічю", але прийде час, що вони побачуть свої винні помилки і будуть самі себе засуджувати.

Учасник.

40 ТИСЯЧ РОБІТНИКІВ НА ДЕМОНСТРАЦІЇ В ДІТРОЙТ, МІШ.

Дітройт, Міш.

В Міжнародній Противоєнній Дені 1-го серпня маса працюючих в цьому місті вийшли солідарно запротестувати проти надходячої імперіалістичної війни, — війни, що в першу чергу є спрямована проти одинокої в світі робітничої держави Рад. Союзу.

Демонстрація назначена на 2 години поудуді на великим оболово "Циркус Парк". Частина робітників прибула на призначене місце й ожидала на похід, що мав рушити з Роб. Дому, що знаходиться при вулиці Фері.

Довго не прийшлося ждати. На вулиці вулиці замаяв нараз червоний прапор з написом: "Комуністична Партія є провідником в боротьбі робітничої класи". Далше несли менші таблички з різними кличами. Посередні походу дута оркестра грала бойові робітничі пісні.

Була також маленька сутичка між робітниками а поліцією в той час, як робітники, при вході до парку синили автомобільний рух, а моторчикле-ва поліція старалась пробраться в ярду своїми автами. Од-ночасно ніна поліція дико ки-нула на тих робітників, що ст-тавили опір. За таке бруталь-не поведіння поліції робітники зачали на ню бучати. На цей раз обійшлося без арештів та великої біди.

На призначеній місці молоді Піонери відспівали кілька ре-волюційних пісень, а описе де-монстранти відспівали Интер-націонал і ще пару революцій-них пісень.

Промовці говорили з чотирох пидвищень до 40-тисячної ма-си робітників. Вони пояснюва-ли присутнім значіння 1-го серп-ня та про приготування імпе-риалістів до нової війни. Далше п'ятували Гуверів уряд, що виморює голодом мільйони ро-бітників.

Закликали до боротьби за о-свобождення Мунія та Білінг-са, що вже 15 років невинно ка-раються в каліфорнійській тюр-мі і за тих сімох негерських ро-бітників, що їх буржуазна влада старалась посадити на електричне крісло, так як вже посадила двоє провідників, Сакса й Ванзеті.

Робітники гарячо одіскува-ли кожного промовця й привре-кли боротися проти імперіалі-стичної війни. За повалення капіталістичної системи, за со-лідарність з-робітниками й се-лянками Рад. Союзу.

Т. Б. — чук.

Товариші! Відповідайте пе-редплату на "Укр. Роб. Вісти".

В ТОРОЛД, ОНТ., НЕ БУЛО ДЕМОНСТРАЦІЇ НА ПЕРШОГО СЕРПНЯ

Торолд, Онт.

В Торолд демонстрація на 1 серпня не відбулася не тому, що може поліція не допустила або розбила, а просто тому, що в Торолд не знали, що то за день 1 серпня.

По цілому світі робітники демонстрували проти війни, бага-то робітничої крові пролилось того дня, а в Торолд ані демон-страції ані масового віча в Укр.

Роб. Домі не відбулось. Не-важе ж і партійці в Торолд не знають, що це за день перше серпня? Хтось за це повинен відповісти. А хто, так пояснить самі торолдці. І то пояснить в газеті.

Робітник, що шукав за демон-страцією, не знайшовши її по-вернувшись до УРД і автав двері зачинені на колодку.

І. Б.

МАСОВІ ОРГАНІЗАЦІЇ В ЕДМОНТОНІ СТАЮТЬ ЛИЦЕМ ДО МАС

Едмонтон, Алта.

Наші делегати повернули з Вінніпегу з наших віздів і пере-говорили з зарядами масових організацій та з деякими члена-ми організаційного комітету де-які ухвали 12 візду. Описля пе-реговорів вони з деякими ра-дикальними польськими ро-бітниками в справі організува-ня польських робітників і які-рішні рішення скликали їх на масо-ве віче на 5 серпня до Укр. Роб. Дому.

На віче прийшло поважне число польських, українських і російських робітників. Віче відкрив т. М. Котик і пояснив присутнім, в якій цілі його скликав. Тов. Котик говорив про польську робітничо-фар-мерську організацію, що запо-чаткувалася в Канаді. Згадав коротко про візд польських ро-бітників, що відбувся у Вінні-пегу на 23 липня в Польським Робітничім Домі, на яким поль-ські товариші просили україн-ських делегатів, щоб вони, по-вернувшись з свого візду на мі-сце, могли їм організувати польських робітників. Тов. Ко-

тик закінчив свою промову тим, що в теперішній час ро-згорнутих класових боїв, не по-винно бути ні одного робітника, який не належав би до робіт-ничих бойових організацій.

Після промови т. Котика ви-зв'язалися дискусії, в яких поль-ські робітники брали живу участь. Українські і російські товариші пояснювали поль-ським товаришам, як вести ор-ганізаційну працю між поль-ськими робітниками. Вони обі-цяли польським товаришам по-могти їм в організуванні поль-ських робітників в Едмонтоні та давати їм всякі в цій справі потрібні поради.

Нарешті приступлено до ви-слу членів. Напочаток виславо-ся до польської організації 27 членів. Вибрано заряд з п'я-тиох членів для провадження праці в організації і цей заряд має якнайскорше порозуміти-ся з ЦВК Польського Робітничого Дому у Вінніпегу та дістати всякі потрібні інформації для країної праці на організаційно-му полі між польськими ро-бітниками в Едмонтоні.

ВІДОЗВА ДО ОДНОСЕЛЬЧАН СЕЛА КИСЕЛЕВА, ПОВІТ ЗАСТАВНА

Гемілтон, Онт.

Товариші! Відділ ТУРФДМ в Геміл-тон, Онт., звертається за посе-редництвом нашої преси до всіх селячан села Киселева, по-віт Заставна, Буковина, як та-кож до всіх українських ро-бітників в Канаді з проханням, щоб вони дали негайну фінансо-ву допомогу т. Г. Скрипникові, який перебув недавно серйозну операцію і знаходиться зараз в шпиталі в Гемілтоні.

Тов. Скрипник приїхав до Канади 27 березня 1928 р. з у-сям самою ціллю, що й тисячі інших робітників: поліпшити свою незавидну долю. Він при-їхав саме тоді, коли безробіття в Канаді зачало прибирати за-гальний характер. З тої при-чини він не міг знайти праці, не міг заробити на життя. До-цього застукала його тяжка ко-лудкова хвороба і він мусів під-датися операції. Лікарі заяви-ли йому, що коли він навіть і ви-дужає після операції, то до праці здатний не буде, особли-во в Канаді. Тому вони пора-

дили т. Скрипникові виїхати до старого краю.

Тов. Скрипник хоче поверну-ти до старого краю, однак не має грошей на дорогу. Тому заряд відділу ТУРФДМ в То-ронто звертається ошею доро-гою до селячан т. Скрипника, як також до всіх українських робітників в Канаді, що розу-міють і співчувають хорому то-варишеві, щоб були так добрі і поспішили йому з негайною фінансовою допомогою та по-могли т. Скрипникові виїхати до старого краю, бо залишити-ся йому в Канаді немає ніякого аmsлсу. Заряд нашого відділу вірить, що українське робітни-цтво в Канаді зрозуміє тяжке положення хорого товарища і поспішить з негайною допо-могою.

За Заряд відділу ТУРФДМ в Гемілтоні,  
Д. Мензатюк, секр.  
Жерти проситься слати на слідуючу адресу:

D. Menzatiuk,  
P. O. Box 67. Sta. B.  
Hamilton, Ont.

ОПРАВЛЯЄМО КНИЖКИ!

Повідомляємо всі відділи наших організацій і все членство та читачів зокрема, що Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство опралає всякого рода книжки по УМІРКОВАНИЙ ЦІНН.

Ціна оправи різна: залежить від величини книжки й якості матеріялу.

Дешеві книжки опралаємо в грубий кольоро-вий папір від 10 до 25 центів за книжку. Дороші книжки опралається в шкіру (ледерет) від 25 ц. вгору. На більшу скількість книжок дається опуст.

ВИСИЛКУ КНИЖОК НАЗАД ОПЛАЧУЄМО САМІ. ЗА ДОБРЕ ВИКОНАНУ РОБОТУ РУЧИМО.

Замовлення шліть на адресу:

THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASS'N, LTD.  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
WINNIPEG - - - MANITOBA

Товариші! Відповідайте пе-редплату на "Укр. Роб. Вісти".

ЧЕРВОНИЙ ПРАПОР НА ВУЛИЦЯХ ВЕНКУВЕР

Венкувер, Б. К.

На 1 серпня в 3 години попо-лудні поперх 6,000 робітників і робітниць вийшли на вулиці міста, щоб задемонструвати свою солідарність проти імпе-риалістичної війни та за оборону Радянського Союзу.

"Батьки міста" дали перміт на мітинг, але під тим усеїма, що не буде походу ані плака-тів.

На мітингу промовляв слі-дуочі промовці: Тов. Дрейтон від КПК, т-ка Ендер і т. Гері-дал від безробітних. Прикінці своєї промови тов. Герідал за-явив, що відбуті похід нам за-боронено. Він запитав, чи ми розійдемося спокійно додому, чи будемо демонструвати. Ма-са з великим ентузіазмом від-повіла, що будемо демонструва-ти.

В той час в руках тов. Гері-дала появилася червоний пра-

пор а між масов робітників зов-зид землі піднеслася вібуру чисельні плакати, і так ми ру-шили в похід.

Не встиг похід відійти два-блоки, як відділ скаженої кін-ної і пішої поліції напад на де-монстратів і почав брутально бити, кого поцало. Робітники поставили сильний опір. Бій тривав чверть години. Робіт-ники відбивали поліцейські атаки камінням. Поліція від-брала червоний прапор й ареш-тувала 8 демонстратів, між я-кими тов. Герідала та 14-літню дівчину Пашкевич. 20 поліцаї були ушкоджені, з них 4 нахо-дяться в шпиталі.

Це перша така бойова демон-страція, що відбулася в історії міста Венкувер. Хоч демон-страція була розбита, в робіт-ників піднісся революційний дух й запал до дальшої бороть-би проти пануючої класи.

Робкор.

МОВЧИ, ХАЙ ГОВОРІТЬ ПРОМОВЕЦЬ

Медисин Гет, Алта.

Так закричали наші робітни-ки в день 1 серпня на масовому мітингу під голим небом до пан-ських наймитів, які старались перебивати промову товариша.

Перше серпня цього року ма-ло в нас велике історичне зна-чіння, бо робітництво взяло ма-сову участь в мітингу під голим небом та показало панам свою солідарність в обороні робітничого руху взагалі, а Радянско-го Союзу зокрема.

Мітинг почався в 7-й годни-вечером над берегом ріки. Ро-бітництво перетемне округило промовця, а частина бонгузів пригладлася а моста. При вхо-ді на міст боси, формани та ін-ші панські наймити мірали своїм вовчимочолом кожно-го робітника, який снішив на мітинг, щоб вишукати непокір-них та викинути їх а праці на голодову смерть. Це однак не-азякало робітників, бо їм вже

наділо вічне рабство. Вони йшли на мітинг взяти участь у відважній боротьбі. Робітник вже починає розуміти, що його обов'язком бути борцем у ви-звольній боротьбі працюючої класи, а не слухняним підліт-цем панським, то ж і не диво, що він снішить на мітинг, а з його очей палає подумка гніву до панів.

На пидвищєння виходить про-мовець, тов. Браїсон і починає промову: "Товариші робітники й товаришки робітницї!" Це перший раз у нас на масовому мітингу почувли ми такі слова, які мов електрика пройшли на-ші серця та налятали в нас лю-бови один до одного. Всяка рі-зниця національна і расова, зникла. Ми почували себе бра-тями, яких гісте-сильний во-рог.

Промова бесідника набирає шораз більшого гніву супроти панів і груди робітника починає

РОБІТНИЧІ ФЕЙКЕРИ БАЧАТЬ ДОБРЕ, ЩО РОБІТНИЦТВО ВІДВЕРТАЄТЬСЯ ВІД НИХ

Летбридж, Алта.

Противоєнна демонстрація в Летбридж була досить успіш-на. Поверх 2,000 робітників і робітниць слухали промов, в яких п'ятювано винніший капі-талістичний викиз та шалені приготування світових імпері-алістів до нової війни, в пер-шу чергу до війни проти кра-їни Рад, де стада перейшла в руки робітників і селян і де-будується новий світ, нове жи-ття.

Першим промовляв т. Ендер-сон. Він завап присутніх гор-дуватися до революційних ро-бітничих організацій, бо тільки спільними силами пролетаріат Канади і всіх інших буржуаз-них держав потрапить повали-ти владу вишкучачів і встано-вити свою владу.

Другим промовцем був тов. Сем Кір з Торонто. Він виго-лосив довгу промову, яка ли-питься в пам'яті учасників противоєнної демонстрації. По-яснивши обширно причини ви-нішньої економічної кризи в ці-

лім буржуазнім світі, т. Кар-сіншис доше над тими при-чинами, які викликають імпе-риалістичні війни. Він сказав, що світові імперіалісти будуть пробувати розвзати теперіш-ню кризу новим кризним куле-дем, збройною інтервенцією про-ти Радянського Союзу.

Пролетаріат світа протестує проти війни, бо вона точить його криво. Він буде боротися проти нової імперіалістичної війни всіми силами, однак ко-ли прийде до війни і світові ім-періалісти дадуть йому зброю до рук, то він, тобто, світовий пролетаріат, буде знати проти кого треба цю зброю обернути.

Промову т. Кара слухали ро-бітничі фейкери, слухала її і поліція. Ніхто не відважился виступити проти неї, бо настрий серед присутних був наскрізь бойовий. Це бачили робітничі фейкери і тільки плечима здвигали, бо бачили добре, що тра-плять останки того впливу, який вони мали до цього часу між ро-бітниками.

Робкор.

ПОВЕРХ ТИСЯЧУ ОСІБ НА ПРОТИВОЄННІМ МІТИНГУ В

# ЗА ДВУХНЕДЕЛЬНИЙ "КАНАДСКИЙ ГУДОК"

Пять месяцев тому назад вышел первый номер "Канадского Гудка" — органа русских рабочих Канады. Ожидания рабочих, своими пожертвованными средствами "КГ", оправдались: он завоевал похвалу боевого органа русского пролетариата Канады. Все чаще и чаще получаются корреспонденции с требованиями более частого выхода "КГ", резолюции РРК Канады, все увеличивающаяся нужда в более частом рабочем органе для борьбы с белогвардейской и митинговой печатью привело к решению создания двухнедельного "Канадского Гудка" и Редакция "КГ" шлет привет ко всему революционному пролетариату Канады создать его путем развития иттенсивной кампании в самый короткий срок.

Все растущий нажим на права рабочих, увеличивающаяся безработица, и кризис перепроизводства в странах капитализма бросают миллионы рабочих на голодную смерть. Зима гудит новые скачки, еще болюшеву эксплуатацию и преследование рабочего класса. Положение рабочих все ухудшается. Капиталистическая пресса стремится "прикрыть" все усиливающийся кризис и ухудшающееся положение страны огромными заголовками: "Намечается поворот и лучшему! Мы выходим из экономического кризиса!". И под ними, обыкновенно, идет следующее: — Открылась фабрика консервов и администрация намеревается принять 50 рабочих, что значит уменьшит безработицу". Это означает выход из кризиса! В то же время, закрытие огромных заводов, выбрасывающих на улицу тысячи рабочих, сокращение штата из других — обходится молчанием. Из звука об увеличивающемся количестве безработных, ни слова о все увеличивающейся эксплуатации рабочих!

Кто опровергает наглую ложь капиталистической прессы? Кто указывает на зверское отношение капиталистов к иностранным рабочим, разоблачает продажную деятельность лидеров правых профсоюзов? Кто зовет рабочих на борьбу за свои права, кто объединяет их вокруг боевых рабочих организаций? Только органы пролетариата, стоящие за диктатуру рабочего класса проводят ожесточенную борьбу с капиталистическим произволом.

Все улучшающееся положение рабочего класса в СССР, ежедневно вступающие в строй борцы за социализм — новые фабрики и заводы, конечную победу отечества мирового показывают несокрушимую мощь и пролетариата. Это вызывает новые атаки лжи и заговоры со стороны капиталистов и их прессы. Новые измышления о "рабском труде", об угрозе мировой промышленности! быстро индустриализирующимся Советским Союзом, заполняют капиталистические органы печати. Этим они стремятся восстановить рабочих капиталистических стран против СССР и вызвать коза отупления за бедствия, созданные капиталистической системой. Десятки миллионов наскачивают рабочих ядом лживой пропаганды. Согласно указаниям своих хозяев, они ведут кампании лжи и подтасовки фактов, не останавливаясь перед подделкой документов для достижения своих целей. В один день капиталистическая пресса может заверить эдигуализированную толпу о угрозе опасности цивилизации и "демократии" со стороны СССР и повести ее на новую кровавую бойню за рынок.

Здесь мы видим огромную роль рабочей печати. Наша задача — разоблачать на страницах "Канадского Гудка" маневры капиталистов, указывать рабочим на авантюры империалистов, стремящихся кровавой баней укрепить свои позиции и ослабить рабочее движение. Можем ли мы осветить все увеличивающийся кризис бороться против надвигающегося фашизма Бенито, политики открытого террора, политики концентрации рабочих в военных лагерях, продажной работы социал-фашистов, Вудвортов и Гинсов, выхода раз в месяц?

Хваленая канадская "демократия" и ее продажные органы печати поддерживают диктатуру Бенито в его жетани поданть рабочее движение. Права сборищ, права свободы слова и печати отнимаются у рабочих, последние ласку парламентаризма срыгаются канадскими "патриотами".

В пору жестокого преследования рабочих, запрещенных митингов и собраний, каждый "Канадский Гудок" является оратором, каждый номер — могучим агитатором.

От вас зависит, товарищи, более частый выход "Канадского Гудка". Вы, тысячи читателей "КГ" уже успели подбоить свой орган — организатор и вы приложите все усилия к более частому его выходу. Сделайте эту кампанию за двухнедельный "Канадский Гудок" наиболее широкой и иттенсивной. Не пропустите ни одного случая, чтобы не собрать на "КГ", не упустите ни одной минуты в деле пропагандирования за свой орган! Собирайте пожертвования и подписки, ознакомляйте рабочих в то же время с "КГ" и рабочим движением в Канаде.

Редколлегии.  
"KANADSKY GUDOK"  
252 Palmerston Ave., Toronto, Ont.

## БУРЖУАЗНИЙ СУД В ЕДМОНТОНЕ ЗАСУДИВ РЕВОЛЮЦИОННЫХ РОБІТНИКІВ

Едмонтон, Алта.

На 4 серпня зачалася судова розправа проти робітників, що були арештовані на 9 липня, коли то в Едмонтоні відбувся масовий мітинг на Маркет Сквер. По скінченні мітингу поліція заклікала до міського будинку голову мітингу т. Никелсона і там його арештував. Коли про це довідалися робітники, вони негайно зібралися громадно і пішли до поліційного корту та зажадали, щоб т. Никелсона звільнити. У відповідь на це поліція заарештувала 17 робітників.

Після арештування відбулося преліминарне переслухання. Деяких арештованих виврали відразу на поруки, а решту поліційні власти відставили до тюрми в Форт Саскчеван. Вже з тюрми у Форт Саскчеван вдалося робітникам вибрати кількох арештованих на поруки, а кількох робітників осталися в тюрмі аж до самої розправи.

Розправа зачалася перед повітовим судом в Едмонтоні на 4 серпня. Насамперед покликали за свідки міську поліцію і детективів, які наговорили повно брехонь на арештованих, щоб тільки їх засудити.

Оборонець запитав одного полісмена, чому він не арештував Никелсона вчас мітингу, але після мітингу і відспівання Червоного Прапора, на що полісмен відповів, що арештував т. Никелсона за те, що він закликав співати революційні пісні. Тоді оборонець запитав того самого полісмена, чому він не арештував нікого на 1 серпня, як маса робітників співала Червоний Прапор і кричала "Хай живе Радянський Союз", але на це питання полісмен не дав ніякої відповіді.

Після переслухання поліційну справу відложено до слідуючого дня. На слідуючий день переслухано обжалованих товаришів Мелеха і Шеремету. Їх звільнено від великої вини і кари, бо не було проти них ніяких доказів.

Після цього покликані детективи, який свідчив, що всі ті робітники, які належать до Товариства Безробітних, є комуністами. Тоді оборонець поставив йому одне питання, на яке детектив не міг правильно відповісти і зачав говорити, що не

знаходиться в местности, где есть возможность распространить по несколько экземпляров "КГ", напишите нам и мы будем высылать регулярно указанное вами количество номеров.

Ваша энергия и помощь участвует в деле пропагандирования за свой орган! Собирайте пожертвования и подписки, ознакомляйте рабочих в то же время с "КГ" и рабочим движением в Канаде.

Редколлегии.  
"KANADSKY GUDOK"  
252 Palmerston Ave., Toronto, Ont.

все безработні в комуністами, але проводники безработних, це дійсні комуністи.

Присутлено до дальшого переслухання обжалованих робітників. Після переслухання двох інших робітників суддя заявив, що вони підпадають кари, бо належали до революційного руху. Згаданих робітників лишено, доки не переслухається всіх, бо аж тоді суддя мав видати свій вирок. Розправу знову відложено до слідуючого дня рано.

На слідуючий день розправа продовжалася до полудня, а описля відложено на полудній. Вікні суддя виніс свій вирок, на підставі якого п'ятеро робітників засуджено на три місяці тюрми кожного, одної — а тяжкою працею, одного робітника на 30 днів тюрми. Двом робітникам заборонено суддя брати будьяку участь в робітничому русі через два роки. Коли ж вони не послухають, то кожний з них підпаде грошевої кари в сумі \$500. Це щось в роді бонду, який ці робітники підписали на два роки, що будуть спокійно заховуватися. Деяких робітників звільнено, а кількох буде судити суд приречення.

Оце нам робітники найновіший приклад канадської "демократії". Поліція арештувала невинних робітників, а описля фальшиво проти них свідчила і таким способом добилася несправедливого засуду. Буржуазний суд судить робітників за те, що вони не мають праці, не мають що їсти, не мають де спати. Пани люблять цих робітників тоді, як вони будували Канаду, як набивали панські кишені мільйонами, але коли зараз ті самі пани епричинили небувалу кризу, тоді їм цих робітників не треба, хай гинуть спокійно з голоду. Коли ж робітничі маси відмовляються гинуть з голоду, бо вони бачуть, що в країні не бракує средств до життя, коли вони домагаються праці або втримання, тоді канадська буржуазія кидає їх в тюрми.

Таке положення не може довго існувати. Робітники об'єднують свої сили і під проводом своїх революційних організацій діються остаточно того, що їм належить.

Робкор.

## ЗА СКАЛІЧЕННЯ ПРИ ПРАЦІ В МАЙНІ НАЖУТЬ ЗВАЛЮВАТИ ВИНУ НА ДЕМОНСТРАНТІВ

Тімміс, Онт.

На самім початку запровадження системи "спід ап" в золотій майні Голдшиджера виставлено велику білу таблицю з іменами капітанів і босів, що ведуть змагання в копальні коштом робітників. Наслідки тих змагань були такі, що в майні збільшились випадки не тільки каліцтва, але й смерті між робітниками. Ці випадки зросли до такого ступня, що компенсаційний борд зарядив вивіску таблицю в майні, на яких було вписано "сейфті фірст".

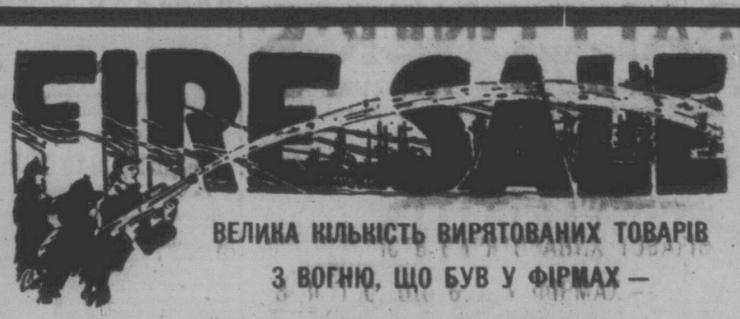
Ці вивіски висять всюди по майні. Вони існують тільки на дошці, що висить на стінах, але на ділі під цим "сейфті фірст" криється шалений "спід ап", нічим не менший як був тоді, коли цих вивісок в майні ніхто не бачив.

Цей "сейфті фірст" спричиняє між робітниками в копальні великі каліцтва. Вони потайки багрять золотий метал своєю

крів'ю, дістають затресення крові, внаслідок чого час від часу мусять відтинати собі пальці, руки, ноги та інші часті тіла і так стають каліками на ціле своє життя.

Є на папері закон, який каже рапортувати всякі хоч би найменші скалічення, а біла таблиця має показувати, котрий бос має найбільше число покалічених робітників і через котрого боса компанія мусять давати різні оправдання за скалічення перед компенсаційним бордом. Робітника, котрий не покалічиться при праці, наганяють геть, бо кажуть, що він замало працює. Робітника, котрий працює забагато, також проганяють, бо він калічиться і рапортує до компенсаційного борду.

В теперішню кризу боси поробились героями системи "спід ап". Кожного дня трапляється багато випадків каліцтва між робітниками, але він їх не побачить зареєстрованих



Porter & Company | McCullough Drug Co.  
ГУРТОВИЙ СКЛАД ПОРЦЕЛЯНОВИХ ТОВАРІВ | ДРУГУЕРІЯ, ДРІБНІ ТОВАРИ, АРТИКУЛИ ТОАЛЕТОВІ

МИ ПЕРЕБРАЛИ ВІД АСЕКУРАЦІЙНИХ АГЕНТІВ ВРЯТОВАНІ ТОВАРИ ПОВИШИХ ДВОХ ФІРМІВ І ПРОДАЄМО ТЕПЕР ВПРОСТ ПОКУПЦЯМ ПО ЗНАЧНО НИЖЧИМ ЦІНІ.

З Опустом 35% до 60% в ціні  
ВИПРОДАЖ ЗАЧИНАЄТЬСЯ  
В ЧЕТВЕР, 13-го СЕРПНЯ  
В 9-11 ГОДИНІ РАНО

ТОВАРИ ПОРЦЕЛЯНОВІ		ДРУГУЕРІЯ ІНШЕ	
БІЛІ ТАРЛКИ ДО ЗУПИ		ТОЛКУМ ПОРОШКИ, марки	
Регулярна ціна 25ц.	10ц.	Мененс, Джонті і Арманд	
Вогнева випродаж		Регулярна ціна 35ц.	15ц.
		Вогнева випродаж	
СКЛЯНКИ		МОЛОКО МАГНЕЗІЙ	
Регулярна ціна 10ц.	4ц.	Регулярна ціна 25ц.	15ц.
Вогнева випродаж		Вогнева випродаж	
ГОРНЯТКА І ПІДСТАВКИ		ТОАЛЕТОВІ МИЛА — марки	
Регулярна ціна до 25ц.	10ц.	Венолі, Дона Кестіа, Вил'ямс	
Вогнева випродаж		Регулярна ціна до 25ц.	5ц.
		Вогнева випродаж — одно	
МИСКИ НА ОВОЧІ		ДЖОНТІЛ КОЛД КРІМ	
Регулярна ціна 45ц.	19ц.	Регулярна ціна 50ц.	29ц.
Вогнева випродаж		Вогнева випродаж	

КУПУЙТЕ ТЕПЕР І ЗАОЩАДИТЬ!

— ВИПРОДАЖ ПЕРЕВОДИТЬ —

CONTINENTAL SALVAGE CORPORATION, LIMITED  
Insurance Salvage Factors from Coast to Coast  
89 251 Телефон  
480 MAIN ST.  
WINNIPEG, MAN. КОЛО ЕШЛАВНС СТОРУ

на білих таблицях, на таблицях амагань компанійних капітанів та босів. Робітники не рапортують випадків каліцтва, вони думають, що рано якось заговорити самі і бос не буде сердитися та не прожене з роботи.

Велике число цих каліцтв ставиться в присутності боса. Що ж робити тоді бос? Щобити того каліцтва не рекордувати на білій таблиці, він дає покаліченому робітникові легку роботу на якийсь час, тільки для того, щоб той мовчав і не епугував йому доброго рекорду в змаганнях. Таким способом під кидком "сейфті фірст" десяткі каліцтв не виходять на яв. Компанія користується системою "спід ап", а бос гонорами та похвалою від майновласників.

Боси прекрасно вміють використовувати демонстрації безробітних. Беруть вони несподіваних робітників і організують з них так звані "блайнд пігс", тобто сліпих свиней. Вчасі демонстрації безробітних ці сліпі свині мають йти між безробітних і старатися спровокувати їх до бійки. На слідуючий день боси радять покаліченим в майні робітникам рапортувати, що це їх так побили "червоні" під

час мітингу.

На 2 серпня около 50 робітників покалічених в майні кількох днів передтим, щоб придобитися своїм босам і за їх похвалою, пішли до лікарів і до поліції з своїми ранами і стали їм говорити, що то "червоні" покалічили їх на вулиці підчас демонстрації на 1 серпня. Цей крок "сліпих свиней" причинився багато до того, що арештованих на 1 серпня демонстрантів дуже гостро засуджено.

Майнер.

ЗВЕРТАЙТЕ ВИПОЗИЧЕНІ КНИЖКИ!

Просимо товаришів і товаришок що визичили книжки з бібліотеки УРД у Вінніпегу й тримають їх вже два місяці у себе, негайно постаратись звернути дані книжки бібліотекарів без дальших упинень.

М. Романок, бібліотекар.

В сучасний мент гострих класових боїв, "Українські Робітничі Вісті" є тим знаряддям, що везкує боротьбу трудящих мас з класово вискувачів. Саме й тому усі активісти, робітники й робітничі повинні завжди йти з "Укр. Роб. Вістями" глибоше в маси й змагань їх з тими питаннями, що їх можливо-часно виласює цей робітничий часопис.

## ВЕЛИКА ЗНИЖКА В ЦІНІ ЗА ШІФКАРТИ У СІПІАРА.

Сіплярська компанія повідомила про велику знижку на шіфкарти в одну сторону до всіх європейських країн. Нові ціни важні від 17 серпня.

Ця знижка входить в силу саме тепер, коли багато земляків задумує повернутися до старого краю.

Як вже було повідомлено раніше дала до перевозу на Атлантику свій великий корабель "Емпрес оф Брітейн", що перепливає океан за чотири з половиною днів.

Сіплярська компанія посідає велику флоту кораблів, які вдержують пряме і регулярне подолання між канадськими портами і Європою. Якраз перед декілька місяцями компанія дала до перевозу на Атлантику свій великий корабель "Емпрес оф Брітейн", що перепливає океан за чотири з половиною днів.

Капіталізм робить з часописів капіталістичні підприємства, знаряддя наживи для багатіїв і знаряддя одурювання працюючих.

# Жінки Робітниці! ДЕМОНСТРУЙТЕ 16 СЕРПНЯ ПРОТИ СОЦІЯЛ-ФАШИЗМУ!

СТАРАННЯМ ЖІНОЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІ У ВІННІПЕГУ

відбудеться

В НЕДІЛЮ, 16 СЕРПНЯ 1931 РОКУ  
НА МАРКЕТ СКВЕР

# ПРОЕСТ-МІТІНГ ЖІНОК РОБІТНИЦЬ

Жінки робітниці! Канадійська буржуазія на спілку з іншими імперіалістичними державами приготувалася до збройного нападу на Радянський Союз. З кожним днем буржуазія Канади чимраз сильніше наступає на революційний робітничий рух. Вона з великою залістю переслідує, арештує, саджає в тюрми й депортує робітників, що боряться за інтереси працюючих. В цій ганебній роботі буржуазія допомагають фейкери з лейборістського табору своїми нападами в пресі, на мітингах і конвенціях на Радянський Союз і Компартію Канади та на всі революційні робітничі організації. Зараз, коли сотки тисяч робітників з своїми родинами терплять голод, коли компартія дивнула робітництво до боротьби, псевдо-лейборити показали своє дійсно зрадницьке обличчя, стаючи звинувиненнями оборонцями існуючих капіталістичних порядків.

Робітниці Вінніпегу! Ми кличемо вас! Демаскуйте зрадників робітничого руху — соціял-фашистів!

Протестуйте проти Бенетового бюджету виголоджування робітників, поліційного терору й депортації!

Протестуйте проти загрози нової імперіалістичної війни! Не дайте своїх синів на гарматне м'ясо!

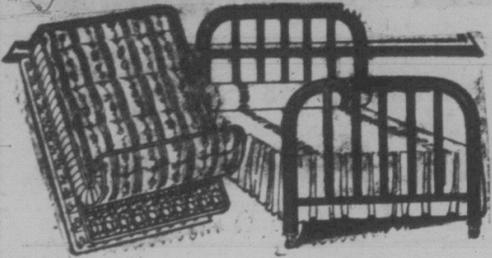
Домагайтеся негайного встановлення соціального забезпечення від безробіття!

Вступайте в ряди Комуністичної Партії, яка борється за інтереси жінок робітниць!

ПОЧАТОК ПРОТЕСТ-МІТІНГУ В ГОД. 7.30 ВЕЧЕРОМ.

**FALCONER'S**  
 HARDWARE LIMITED FURNITURE  
 SELKIRK and ANDREWS — Phone: 51 157 and 57 065  
 Established 1905

ЦЕ ЛІЖКО КОМПЛЕТНО ТІЛЬКИ --- \$16.85



Лиш подумайте, красне, велике, викинчене на горіховий колір ліжко, пружина не обтягається, а матрац зроблений з верстов фелцу. Це тільки дальший доказ, що у Фалконера можна купити дешевше—4-3 предмети тільки за \$16.85

ВІСІМ ШТУКОВИЙ СЕТ ДО СТОЛОВОЇ КІМНАТИ ЛИШ ЗА \$68.00

**ІДЬТЕ ВСІ НА ПІКНІК РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО Т-ВА!**

СТАРАННЯМ ВІДЛІЛУ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА У ВІННІПЕГУ

устроюється

**В НЕДІЛЮ, 16 СЕРПНЯ 1931 РОКУ**  
**НА ФАРМІ РЗТ В ІСТ КИЛДОНАН**

**ВЕЛИКИЙ ПІКНІК**  
 РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО Т-ВА

Закликаємо членів і членкинь РЗТ та українських робітників і робітниць міста Вінніпегу прибути в той день чисельно на згадане підприємство і провести той день відпочинку на свіжій природі весело з другими робітниками. На пікніку промовці пояснять про цілі й завдання цієї корисної робітничої запомогової організації — Робітничого Запомогового Товариства.

Заряд відділу РЗТ постановив також, що хто бажав би виситися в той день в члені РЗТ, той буде прийнятій за половину вписового, яке іншим разом вносить \$1.00. Рівнож молоді і ті, що не можуть платити доларової вкладки, матимуть нагоду вступити за 50 центовою вкладкою. Вписове до 50 центової вкладки вносить на цей день 25 центів. Робітники й робітнички! Справа належності до РЗТ є для кожного робітника і робітнички під цей час великої ваги, тому ми надіємося, що ви скористаєте з цієї нагоди і запишетеся до Робітничого Запомогового Товариства.

На пікніку будуть також смачні перекуски і холодні напитки. В спортову програму входять перегони хлопців і дівчат, як також буде перетягання шнурів між жонками і нежонками. Для охочих танцювати буде пригравати добріша оркестра.

**ІДЬТЕ ВСІ НА ПІКНІК І КЛИЧТЕ ДРУГИХ!**

**ЯК ІХАТИ:** Беріть стріт кару "Килдонан" і їдьте нею аж до кінця. Там треба переїхати на "Сейнт Пола" кару і їдьте нею аж до Фортієр Енно. На місці вас стрінуть представники пікнікового комітету. Використайте вільний час на відпочинок серед природи і своїх знайомих.

Також можна буде їхати й троком, який буде відходити що пів години від Укр. Робітничого Дому.

**НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЕГО ВСІ ТІ,**  
 що не має ніяких болів,  
 в кого кров багата і чиста.

ДЛЯ ІНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯШИНУ СЛАВНОГО ЛІКУ НА БОЛІ ІНДІАНСЬКИЙ ЛІНІМЕНТ БЛЕКГАВКА (РЕТЕЛСНЕЙК ОЙЛ)

НА ЗАСПОКОЮВАННЯ ТАКИХ БОЛІВ, ЯК РЕВМАТИЗМ, БОЛІВ НЕРВІВ, В КРИЖАХ, СУСТАВАХ, ПАХВИНАХ, БОЛІВ ГОЛОВИ, ВУХ, ЗУБІВ, ОНУХЛИХ НІГ АБО ІНШИХ ЧАСТЕЙ ТІЛА І Т. Д.

До того діємо також ДАРОМ корисні 14-ДЕННОГО ДІВКА БЛЕКГАВКА приготуваного з лінійних рослин, коренів, кори, цибулі і шкідливо рекомендованого на оздоровлення загниваючої крові. Ці лінійки дають прожити жодуку і кишки від усіх лінійних та нездорових матерій, роблять кров багатішою і чистою, оздоровляють всі органи тіла. Тисячі людей зживають Індійський (Ретелснейк Ойл) Лінімент Блекгавка з найкориснішими наслідками і рекомендують його своїм знайомих.

Попробуйте і ви також будете здоровіші.

Фляшечка цього лініменту значно продешевлено за одного долара. Але з при доплатою ми робимо спеціальну оферту. Пришліть-не оголошення разом з одним доларом, своє ім'я і адресу, а ми вишлемо вам оплачену поштовою висилкою ДВІ одно-доларові фляшечки лініменту і одну одно-доларову коробочку лінійки 14-денного діва Блекгавка. Таким чином отримаете ці знамениті ліки, що коштують \$3.00, тільки за ОДНОГО ДОЛАРА.

ВІШІТЬ ЦЕ ОГОЛОШЕННЯ, А ЗАОЩАДИТЕ \$2.00.

**BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO.**  
 1536 DUNDAS ST. W. — TORONTO, ONT.

ТОВАРИШІ! ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКР. РОБ. ВІСТІ"

**ПОВІДОМЛЕННЯ**  
**ВАЖНІ ЗБОРИ**

ОБОХ ПІДВІДЛІВ СЕКЦІЙ МОЛОДІ У ВІННІПЕГУ

— відбуються —

**В НЕДІЛЮ, 16-ГО СЕРПНЯ**

На фармі РЗТ в Іст Килдонан.

На цих зборах дасть лекцію тов. Ів. Бойчук на тему: "МІЖНАРОДНИЙ ДЕНЬ МОЛОДІ". Лекція цікава, отож всі члени і членкині повинні прийти на ці збори. Трохи вирушать з УРД на фарму РЗТ ТОЧНО в 11 годині ранно. Не забудьте принести лісти з мінутами. Приходить на час! Заряд.

**МІСЯЧНІ ЗБОРИ**

ВІДЛІЛУ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ

— відбуються —

**В ПОНЕДІЛОК, 17-ГО СЕРПНЯ**

В УКР. РОБІТНИЧИМ ДОМІ в 8:15 годині вечером

На цих зборах буде промовляти т-ка Анна Буллер, організаторка Індустріального Юні Гошквих Робітників Канади. Всі членкині повинні прийти на ці збори. Нових членкинь радо вітаємо.

**МІСЯЧНІ ЗБОРИ**

ВІДЛІЛУ ТУРФДІМ у Вінніпегу

— відбуються —

**В ЧЕТВЕР, 13-ГО СЕРПНЯ**

В УКР. РОБ. ДОМІ

На цих зборах делегати дадуть звіт з нарад 12-го З'їзду ТУРФДІМ. Будуть також інші важні справи до вирішення. Обов'язком всіх членів є прибути на ці збори. Початок зборів в 8-й годині вечером. Заряд.

**ВАЖНЕ В СПРАВІ М. БІГУНА**

Хто з читачів був на демонстрації безробітних днів, 26-го червня на Гітліс вулиці й є в спомозі повідати в справі згаданого товариша, який був арештований в той час, просять негайно владити до т. А. Брока у Воркер Сентер або до С. Грінберга під числом 408 Конфедерейшн Лайф Билдинг.

За Дистриктовий Комітет КРОЛ, А. Брок.

**ВІННІПЕГ, (ПОИНТ ДОГЛАС)**

Цим повідомляється всім родичам, що мають дітей в шкільному віці, що вніс дітей до Укр. Роб. Діт Школи на Доуглас Поинт буде продовжуватися до 15 серпня. Навчання в УРДШколі починється в понеділок, 3-го серпня, 1931 року. В ніс у в'їзді можна кожного вечера від 8 до 10 годин в шкільних приміщеннях під числом 85 Юкланд вулиці.

**ВІННІПЕГ, МАН.**

**МІСЯЧНІ ЗБОРИ** Польського Робітничого Товариства у Вінніпегу, відбуваються в невідомо, 16-го серпня, в 2-й годині пополудні в Поль. Роб. Домі. Кожний член повинен обов'язково прийти, бо є важні справи до вирішення. Заряд ПРТ.

**ЗАБАВА З ТАНЦІМИ.**

Відбудеться в суботу, 15-го серпня, в 8:30 годині вечером в Польському Робітничому Домі у Вінніпегу на розі вулиць Прічард і Прієт. Просьба прийти якнайчисленніше. Заряд ПРТ.

**ВЕНКУВЕР, Б. К.**

Цим повідомляється всім членство відділів ТУРФДІМ, Жінкескої, Секції Молоді, РЗТ і ТОДОВИРНАЗУ, що в невідомо, 23-го серпня в годині 1:30 пополудні в сад УРД у Венкувер, відбуваються **ВАЖНІ ЗБОРИ**, на котрих делегати на все-кравей з'їзді, що відбувся минулого місяця у Вінніпегу, дадуть звіт з нарад з'їзді. Всі члени й членкині повинні обов'язково прийти на ці збори на означений час.

**СЕРИТ БОНІФЕЙС, МАН.**

Великий пікнік відділу РЗТ у Сейнт Боніфейс, Ман., відбувається в невідомо, 16-го серпня, коло млина, при Арчібад вулиці. Для охочих танцювати буде грати добріша музика. В буфеті будуть різні холодні напитки й перекуски. Виступити також промовець, який буде говорити про значення РЗТ. Приходить громадою. Заряд.

**ПОТРІБНО КУХАРЯ.**

Управа Студентського Інституту ТУРФДІМ в Едмонтоні пошукує кухаря або кухарки для Студентського Інституту на шкільний рік 1931 — 32. В Інституті перебуває стало 50 осіб. Зголошення wraz з жаданою платіжною належить засилати до управи Інституту невідомо, 25-го серпня 1931 р. Обов'язки кухаря починаються з днем 1-го вересня ц. р. Адреса: STUDENT INSTITUTE U.L.F.T.A. 10665—96th STREET, EDMONTON, ALTA.

**КУПИМО УКРАЇНСЬКИЙ ТАЙПРАЙТЕР**

Хто має український тайпрайтер в доброму стані, недорогий, хай згодиться до Головної Керради ТОДОВИРНАЗУ у Вінніпегу, угодить шину та фабричну марку тоб тайпрайтеру. Головна Керрада ТОДОВИРНАЗУ.

**УВАГА! САСКАТУН, САСК!**

До членів ТОДОВИРНАЗУ, хто з членів ТОДОВИРНАЗУ, що вступили до відділу у Саскатуні, а зараз знаходяться поза містом, не дівляти ще членкинь книжкою, хай згодиться по них на слідуючу адресу:

ТОДОВИРНАЗУ  
 330 AVENUE G. SOUTH  
 SASKATOON, SASK.

**УВАГА! ФОРТ ВІЛІЯМ, ОНТ!**

Старанням Канадської Робітничої Оборонної Ліги у Форт Вільям, Онт., відбувається в невідомо, 16-го серпня **ВЕЛИКИЙ ПІКНІК**. На цей пікнік запрошувється все робітництво з Порт Артур, Нест Форт і Форт Вільям.

**ПОРТ АРТУР, ОНТ.**

Цим повідомляється всім родичам, що мають дітей в шкільному віці, що вніс дітей до Укр. Роб. Діт Школи в Порт Артур починється в суботу, 15-го серпня і буде продовжуватися до 31-го серпня. Навчання в УРДШколі починється в суботу, 14-го серпня. Висувати дітей можна кожного вечера від 8 до 10 годин в Укр. Роб. Домі при 516 Гай вулиці. **МІТІНГ РОДИЧІВ** відбувається в невідомо, 30-го серпня, в 8:30 годині вечером в Укр. Роб. Домі. На цій мітінгу обговорюватиметься справа дитини навчання дітей в УРДШколі. Також учителя висувати доклад про значення Укр. Роб. Діт Школи. Приходить якнайчисленніше! Шкілкою.

**ТРАНСКОНА, МАН.**

Оцим повідомляється всім українським робітникам і робітницям Транскони, що в четвер, 13-го серпня, відбувається в Укр. Роб. Домі **МАСОВИЙ МІТІНГ**, на якому промовлятимуть невідомо повернувши делегати з Радянської України. Початок мітінгу в годині 8:30 вечером. Вступ вільний для всіх. Приходить громадою і приходить на час!

**ТРАНСКОНА, МАН.**

Старанням відділу Робітничого Запомогового Товариства, устроюється в невідомо, 16-го серпня, в шкільній частині міста, (біля поселення т. Аламе Пондлака), **ВЕЛИКИЙ ПІКНІК**. На пікніку буде кілька цікавих забавок, різного роду перегони та спортивні гри. Початок в годині 1:30 пополудні. Приходить громадою, приходить всі і приходить на час!

**ЕДМОНТОН, АЛТА.**

Оцим повідомляється всім членство масових організацій, що гуртуються при Укр. Роб. Домі в Едмонтоні й всім симпатиків робітничого руху, що на зборах відділу ТУРФДІМ рішено запрошувати влистити до Укр. Роб. Діт Школи на шкільний рік 1931 — 32. Сад пригадати всім членам і членкиням масових організацій, що обов'язком їхнім є притримуватися постанов наших з'їзді й обов'язково послисти своїх дітей до УРДШколи. Наука в УРДШколі продовжується і тепер. Етим нових учнів продовжуватиметься до кінця місяця серпня. Отаж поста-ривіть всі допомогти шкільному комітету перенести вербування учнів до УРДШколи якнайчисленніше. Висувати дітей можна кожного дня від 10 до 12 год. рано в Укр. Роб. Домі підчас науки. Шкілкою.

**УВАГА! СЛАВА П ОКОЛИЦІ!**

Цим подається довідома всім фармерам і робітникам у Славя околиці, що старанням відділу ТУРФДІМ у Славя, відбувається в невідомо, 16-го серпня, на фармі Особа Лукувська **ВЕЛИКИЙ ПІКНІК**. На цій пікніку буде промовляти т. Петро Клепарук, член Укр. Роб. Фарм. делегати до Радянського Союзу, Тов. Клепарук розкаже нам про життя селян і робітників в Радянській Союзі, яке він бачив на власні очі. Віримо, що кожний фармер і робітник шкільний знати як селяни і робітники Радянського Союзу вважали, а Радянської України зокрема, будуть **СОЦІАЛІЗМ**. Пригадуйте на цей пікнік-мітінг з шолою околиці. Переказуйте другим, щоб всі знали про цей пікнік. На пікніку відбується **КОНЦЕРТ**, яким промовляють т. Н. Давидюк. Початок пікніку в 2-й годині пополудні. Пікніком.

**ІСТ КИЛДОНАН, МАН.**

Цим повідомляється робітництво в Іст Килдонан і Елмвуд, що в суботу, 15-го серпня, відбудеться **ВЕЛИКИЙ ПІКНІК** устроє в Укр. Роб. Домі **ВЕЛИКУ ЗАБАВУ** в танцями.

На забаві буде пригравати переносне радіо. Отаж товариші в'їждіти ринки приходять на цю забаву і купити своїх знайомих.

Вступ для дорослих 25 ц. для дітей 10 ц. Початок в 8:15 годині вечером. Керрада.

**ІСТ КИЛДОНАН, МАН.**

Цим повідомляється робітництво в Іст Килдонан і Елмвуд, що в невідомо, 16-го серпня, старанням всіх організацій при Укр. Роб. Домі в Іст Килдонан, РЗТ, Ж. С. і ТОДОВИРНАЗУ, відбувається **ВЕЛИКИЙ ПІКНІК** на старій площі у Морс Плейс. На пікніку будуть різного роду смачні перекуски, змішані напитки, спортова програма й т. ін. На цей пікнік запрошують також члени Укр. Роб. Фарм. делегати, що повернула з Рад. Союзу. Делегати розкажуть нам про свій побут в Рад. Союзі, Польщі і Румунії та порівняють життя робітників в Рад. Союзі з життям селян і робітників у фінансирській Польщі й в боржарській Румунії.

Отаж влім всі на пікнік. Беріть стріт кару Морс Плейс і їдьте нею аж до кінця, там товариші покажуть вам площу.

**ІСТ КИЛДОНАН, МАН.**

**ВАЖНІ ЗБОРИ** обох підрозділів Секції Молоді в Іст Килдонан, Ман., відбуваються в п'ятницю, 14-го серпня, в 2-й годині пополудні. На цій зборі будуть обговорюватися важні справи. Обов'язком всіх прийти. Нових членів радо вітаємо. Заряд.

**УВАГА! ВЕЛАНД, ОНТ.**

Шкільний комітет при-Укр. Роб. Організації у Веланді, Онт., що з'їждіть Укр. Роб. Дітшк. Школою цим повідомляє всім родичам, що мають дітей в шкільному віці, що вніс дітей до Української Робітничої Дітшк. Школи у Веланді вже почався і буде продовжуватися до 15-го серпня. Навчання в УРДШколі починється в суботу, 15-го серпня. В невідомо, 16-го серпня, вечером відбувається **КОНЦЕРТ** мандолинової оркестри під проводом Ів. Струса. Висувати дітей можна кожного вечера від 8 до 10 годин. Шкілкою.

**НА ПРОДАЖ** 12-акрова ферма в околиці Лондона, Онт. На фармі є хата на 6 кімнат, стаїна і курник. В саді є яблуні, грушки, яблуні, вишні й орхи. Вола жерельна. Ферма попри головну дорогу. Земля дуже добра. Надається на якусь городину, виноград і збіжжя. Продаю за цірцініми старості. Інші в українській або англійській мові або особисто зголошення на поштову адресу:

S. H. GERTY  
 R. R. 2, DUNVILLE, ONT.

**УВАГА! СПІВАКИ! УВАГА!**

Як хто бажає мати збірник перекладів поезій, так в цій справі, невідомо часу, пишуть до відділу ТУРФДІМ в Торонто, Онт., рішачою засилаючи \$2.00, а отримає відповідно поштою такий збірник.

В збірнику 16 дуетів (усі в су-продовжінні півні); 26:

1. Я мий коліс пивли.
2. Ож з тобою ми не каляй.
3. Ой то горі ромен шіте.
4. І широкую долину.
5. Люблю дивитися.
6. Тиха ніч.
7. Зивились пібралась.
8. Риди стогне.
9. Коли пролунаються доле.
10. Де ти бродив мій доле.
11. Туга мійо захлеста.
12. Не дивись красний світле.
13. Така її доля.
14. Елегія.
15. Не вивуть квітки зімою.
16. О сонце моє. (О солю мійо).

Замовлення разом з грішми засилайте на адресу:

Branch Ukrainian Labor-Farmer Temple Association  
 300 Bathurst St. — Toronto, Ont.

Товариші! Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вісті"!

**Др. В. ЧАСНИЙ**  
 ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (М.Д., С.М., Л.М.С.С.)  
 з практикою в шпиталях в Монреалі і Ст. Боніфейс.  
 417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG — PHONE 55 866  
 (На місці д-ра Гермабеса.)  
 Урадує також вечерами.

**ДР. ІВАН ОРОБНО**  
 ЛІКАР І ХІРУРГ  
 ЕКС-РЕЙ ЛІБОРАТОРІЯ  
 207 MOSER RYDER Bldg.,  
 101st Street, Edmonton, Alta.

**АДВОКАТ СЕМЕН ОЗЕРО**  
 заступає у всіх судових справах як також погоджує всемого роду справи контрактної, земельної, спадкової і старокравей.  
 S. V. OZERO, LL. B.  
 917 Royal Bank Bldg., Winnipeg  
 бушв. Юніон Бенк, коло Ситі-Тор  
 Phone 89 262

**POLO SAFE**  
 УКРАЇНСЬКА РЕСТАВРАЦІЯ  
 коли приїдете до Вінніпегу, а не маєте знайомих, так зайдіть в нашу реставрацію, де познайомитесь в відстані кімнату в справі і смачну свіжу страву у  
 Д. ПАУКА  
 194 1/2 HIGGINS AVENUE  
 (напроти Александря готелью)

**КРАСНИЙ ЛІК НА ЖОЛУДОК**  
 Лічить всі боля і хоробі жодука, помаже на помягання, обривання, нестрашність, газ, біль і пертя під грудьми і в боці, біль в кишках, кишківні і неприємний відіх з рота, білий сиріт, безсонність, шум в ухах і голові і всі неможливі боля жодука ціна \$2.00.

Новоизнайденый лік на ревматизм (в Німеччині) \$2.50. Маємо також ліки на венеричні хороби і всія жіночі недухи.

УКРАЇНСЬКИЙ СКЛАД ЛІКІВ І LAZECZKO  
 884 MANITOBA AVE., WINNIPEG, MAN.

**ОБІЗДКА ОРГАНІЗАТОРА ТУРФДІМ В ПРОВІНЦІІ ОНТЕРІО**

Оцим повідомляємо відділу ТУРФДІМ, Жінкескої, Секції Молоді й РЗТ, що ЦВК ТУРФДІМ висилає на обіздку в Онтеріо т. А. Маньковського, який відвідає місцевості в слідуючому порядку:

- Порт Артур, Онт. — в невідомо 16-го понеділок 17 серпня.
- Содборн, Онт. — в вівторок 19, середу 20 і четвер 21 серпня.
- Коністон, Онт. — в п'ятницю 22 і суботу, 23 серпня.
- С.С. Мері, Онт. (місто) — від 24 до 30 серпня.
- С.С. Мері (Бей Вю), Онт. — від 31 серпня до 6 вересня.

Товариші й Товаришкі!

Постарайтеся приїзд організатора широко оголошення, розповідноцими оголошення на МАСОВЕ ВІЧЕ. Кожний робітник і робітничка повинні прийти на це масове віче і послухати промови організатора, який буде говорити про вишійшу економічну кризу, якої тгар делять на лещтах робітничої класи та як робітничка клася повинна боротися проти цього тгару. Також буде говорити про значення робітничих організацій для робітнички таких як: ТУРФДІМ, РЗТ, Жінкескої, Секції Молоді, КРОЛ і Воркерс Юніті Ліг.

Замовлення разом з грішми засилайте на адресу:

ЦВК ТУРФДІМ.

**КООПЕРАТИВА**  
 МАЄ НА СКЛАДІ І ПРОДАЄ СТОВПИ ДО ФЕНШВ ТА РІЖНОРОДНІ ДОШКИ І ПЛЕНЬКИ. ЦІНИ НИЗЬКІ.

**THE WORKERS AND FARMERS CO-OPERATIVE ASS'N, LTD.**  
 Cor. PRITCHARD & BATTERY STS. PHONE 66 205

**РІЧНІ ЗБОРИ**  
 ЧЛЕНСТВА РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКОГО КООПЕРАТИВНОГО ТОВАРИСТВА  
 у ВІННІПЕГУ  
 — відбуються —  
**В СУБОТУ, 15-ГО СЕРПНЯ 1931 Р.**  
 В ГОДИНІ 8-Й ВЕЧЕРОМ, У ВЕЛИКИЙ САЛІ УКР. РОБІТНИЧОГО ДОМУ

ВСІ ЧЛЕНИ КООПЕРАТИВИ повинні докласти всіх старань, щоби явитися на ці збори на час, а якщо кому не можливо, то передати своє уповноваження такому членові або членкині Кооперативи, що зможе бути присутнім на цих зборах.

БЕРІТЬ З СОБОЮ КАРТКИ, котрі вам писано поштою, та передайте привершкови, а якщо ви її не одержали то удайтеся сейчас до офісу Кооперативи.

РАДА ДИРЕКТОРІВ.

**ДОКТОР Я. МЕГАС**  
 ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР  
 Найновіша екс-рей машина. Найновіші електричні машини до безопераційного лічення. Лічить венеричні недухи.  
 10164A — 101 STREET  
 Room 201 KITCHEN BLOCK  
 Phone 4645 EDMONTON, ALTA.

**ДР. С. ДЖ. ГЕРБЕРТ**  
 ХІРУРГ-ОПЕРАТОР  
 Урадує від 2 до 5 год. пополудні  
 Телефон до офісу: 22 633  
 Телефон до дому: 202 461  
 412 BOYD BLDG., WINNIPEG

**УКРАЇНЕЦЬ ДР. Ю. ДРАГАН**  
 М.Д., С.М., Л.М.С.С.  
 Лікар, Акушер і Оператор  
 Член Домінікано Роді Лі-аріа  
 203 CANADA BUILDING  
 SASKATOON, SASK.  
 (Коло сьенарської стації)

**ДР. Н. ЛАНДІС**  
 ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР  
 Екс-рей машина. Електричні машини до лічення недух. Спеціаліст по вен